

HANDWERKS WIRTSCHAFT



ZEITUNG DER HANDWERKSKAMMER AACHEN

Soli fällt weg

ZDH beklagt: Aber nicht für alle

Meinung & Hintergrund...... Seite 2

Kitas ansprechen

Bundesweiter Wettbewerb des Handwerks startet

Nachrichten - Hintergrund Seite 4

Europamarkt

Kunsthandwerk und Design auf dem Silbertablett

Das Beste zum SchlussSeite 24

Der richtige Rahmen

Checkliste erspart Stress

Tagungen & Seminare.....Seite 11

Zukunft fährt vor

Vom e.GO bis zum Caravan

Rund ums Auto..... Seiten 13 - 21

REGION AACHEN

Karrierestart im Handwerk Sanierung der Taufkapelle Begabtenförderung Nie mehr Zettelwirtschaft

Kammerbezirk..... Seiten 7 - 10

G 3342 E · Postversandvertriebsstück · Entgelt bezahlt VWB Media Service Verlag GmbH · Ritterstraße 21 · 52072 Aache



60.000 Euro für sechs Staatspreisträger

Seit 1963 vergibt die Landesregierung alle zwei Jahre den Staatspreis für das Kunsthandwerk an Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker aus Nordrhein-Westfalen. Er ist damit einer der traditionsreichsten und mit insgesamt 60.000 Euro Preisgeld eine der bedeutendsten Kunstpreise seiner Art in Deutschland.

Die Handwerkskammer Aachen führte in diesem Jahr zum ersten Mal den Wettbewerb für die Landesregierung unter der Schirmherrschaft des Ministerpräsidenten Armin Laschet durch. Sie ist Sitz einer von zwei Akademien für Gestaltung in NRW, die in Münster und Aachen designorientierte junge Handwerkerinnen und Handwerker im Entwurf befähigen und damit wichtige Säulen für die Kontinuität und Weiterentwicklung der Gestaltungskultur und Qualität im Handwerk darstellen.

381 Arbeiten wurden in diesem Jahr eingereicht, 128 Arbeiten von der Fachjury ausgewählt, die im MAKK (Museum für Angewandte Kunst Köln) bis zum 13. Oktober zu sehen sind. Unter diesen Nominées wählte ein zehnköpfiges Preisgericht Arbeiten von sechs Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerkern aus und zeichnete diese mit dem Staatspreis aus. Über jeweils 10.000 Euro dürfen sich freuen: (v.l.) Hans Paul Pümpel, Dirk Krüll, Andrea Schmidt, Maria Wieding-Kalz, Claudia Merx und Veronika Moos. Mehr über die Preisverleihung auf Seite 6.

Handwerk für einheitliche Standards

Berlin. 16 Bundesländer, 16 unterschiedliche Bildungssysteme – damit wollen die Liberalen jetzt Schluss machen. Immer mehr belaste der "schulpolitische Flickenteppich" in Deutschland Schüler, Lehrer und Eltern.

Zur Forderung der FDP-Bundestagsfraktion, einheitliche Abschlussprüfungen im Abitur und bei der mittleren Reife einzuführen, erklärt Hans Peter Wollseifer, Präsident des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH):

"Die bundesweit einheitlichen Bildungsstandards in der beruflichen Bildung sind eine wichtige Grundlage für die hohe Qualität der beruflichen Bildung in Deutschland. Diese Einheitlichkeit bei den Standards sollte auch Prämisse für die Qualität der allgemeinbildenden Abschlüsse sein – im Sinne der Eltern, der Schüler und auch der Betriebe."

Das Handwerk begrüße daher die Initiative der FDP-Bundestagsfraktion, bei bundesweiten Abschlussprüfungen für die Mittlere Reife und das Abitur für mehr Chancengleichheit zu sorgen. In wichtigen Kernfächern wie Mathematik, Naturwissenschaften, Fremdsprachen und Deutsch sollten Aufgaben nicht nur gemeinsam entwickelt, sondern auch verwendet werden. Eine solche Selbstverpflichtung der Bundesländer könne ein wichtiger Beitrag sein, um den Bildungsföderalismus zu stärken

Solides Fundament für das Berufsbildungssystem

50 Jahre BBiG – Garant für hohe Qualität. Raum für Entwicklung.

Berlin. Seit 50 Jahren gibt das Berufsbildungsgesetz (BBiG) den bundeseinheitlichen Rahmen für die betriebliche Ausbildung und die Ausgestaltung der Berufe durch die Sozialpartner vor. Angesichts der niedrigen Jugendarbeitslosigkeit und der Bedeutung für die Fachkräftesicherung eine besondere Erfolgsgeschichte.

"50 Jahre BBiG bedeutet 50 Jahre Verlässlichkeit und solides Fundament für das Berufsbildungssystem in Deutschland, Das BBiG setzt einen bewährten rechtlichen Rahmen für das erfolgreiche System der dualen Berufsbildung und die darauf aufbauende höhere Berufsbildung. Davon profitieren Handwerksbetriebe, die dringend qualifizierten Fachkräftenachwuchs benötigen, ebenso wie die Auszubildenden. Durch seine verbindlichen Standards sichert das BBiG die Qualität der Aus- und Fortbildung bundesweit", sagt Hans Peter Wollseifer, Präsident des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH).

Vor 50 Jahren habe der Gesetzgeber sehr klug erkannt, dass die Berufsbildung einen verlässlichen und fairen Ordnungsrahmen braucht, der zugleich so flexibel ist, dass Anpassungen an Entwicklungen in Gesellschaft und in einer dynamischen Arbeitswelt möglich sind. Auch die im BBiG verankerten starken Kooperationsstrukturen zwischen den Verantwortlichen auf regionaler sowie



50 Jahre BBiG: Da muss natürlich auch immer wieder geschraubt, gedreht und angepasst werden. Foto: amh-online.de

auf Landes- und Bundesebene haben sich sehr bewährt: So wirken Sozialpartner und Berufsschullehrer beispielsweise in den Berufsbildungsausschüssen der Kammern zusammen, um die örtlichen Ausbildungsbedingungen optimal zu gestalten und um die berufliche Fortbildung bedarfsgerecht zu entwickeln.

"Das BBiG kann sicher nicht für alle Herausforderungen des Berufsbildungssystems eine Lösung bieten, aber es liefert einen sehr guten Orientierungsrahmen und ist deshalb von großem Wert", betont Wollseifer.

So regelt es zum Beispiel die Rechte und Pflichten von Ausbildern und Auszubildenden. Das schaffe Sicherheit und Transparenz für alle Beteiligten. Das BBiG bildet auch die Grundlage für bundesweit gültige Aus- und Fortbildungsverordnungen und sorge auf diese Weise dafür, dass berufliche Abschlüsse in Deutschland eine verlässliche und anerkannte Währung auf dem Arbeitsmarkt seien.

In Bezug auf das im parlamentarischen Verfahren befindliche Berufsbildungsmodernisierungsgesetz fordert der ZDH die Abgeordneten des Deutschen Bundestages auf, Überregulierungen sowie neue finanzielle Belastungen von Ausbildungsbetrieben, insbesondere durch eine Mindestausbildungsvergütung, zu minimieren.

Um die Zukunftsfähigkeit der Berufsprüfungen zu bewahren, müssen die ehrenamtlichen Prüfer und Prüferinnen bei der Abnahme von Prüfungen zeitlich entlastet werden, so der ZDH. Die Prüfungsvorschriften im BBiG und der HwO seien deshalb so zu ändern, dass eine Prüfungsabnahme mit zwei statt drei Prüfern für alle praktischen Prüfungsformen rechtssicher möglich sei

Der Vorschlag der Bundesregierung, die Fortbildungsabschlüsse künftig zusätzlich zu den bisherigen Berufsabschlussbezeichnungen durch attraktive und international verständliche Stufenbezeichnungen zu ergänzen, wird vom ZDH unterstützt: Die Bezeichnungen "Berufsspezialist, Bachelor Professional und . Master Professional" sind aus Sicht des Handwerks sehr gut geeignet, um die Gleichwertigkeit von beruflicher und akademischer Bildung und zugleich die Eigenständigkeit beider Bildungsbereiche unverwechselbar zum Ausdruck zu bringen. Wollseifer: "Zudem tragen sie zu einer größeren internationalen Vergleichbarkeit von Abschlüssen bei, was im Zuge einer Fachkräftegewinnung aus dem Ausland sicherlich von Vorteil ist."

Der "Soli" fällt ab 2021 weg

Handwerk sieht ungerechtfertigte Zwei-Klassen-Entlastung

Berlin. Die Politik hatte den Steuerzahlern stets versprochen, dass der Solidaritätszuschlag nicht dauerhaft gezahlt werden muss. Nun lassen die Regierungsparteien in Berlin (CDU, CSU und SPD) ihren Beteuerungen Taten folgen: Ab 2021 wird der Soli Geschichte sein - zumindest für rund

<u>HANDWERKS</u>

Das offizielle Mitteilungsorgan der Handwerkskammer für die Region Aachen Gegründet 1946 von Walter Bachmann † Herausgeber: Handwerkskammer Aachen Verleger: VWB Media Service Verlag GmbH, Ritterstraße 21, 52072 Aachen, Telefon 0241/401018-0, www.vwb-msv.de · Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Assessor Peter Deckers, Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Aachen, Sandkaulbach 21, 52062 Aachen · Redaktion: Elmar Brandt, Doris Kinkel-Schlachter, Pressestelle der Handwerkskammer Aachen, Sandkaulbach 21, 52062 Aachen, Tel. 0241/471-138 · Anzeigen: VWB Media Service Verlag GmbH, Ansprechpartner: Andreas Vincken, Ritterstraße 21, 52072 Aachen, Tel. 0241/401018-5 · Druck: Grenz-Echo, Marktplatz 8, B-Eupen · Postverlagsort Köln · Die Zeitung (ISSN 0944-3932) erscheint einmal monatlich und wird an alle eingetragenen Handwerksbetriebe im Kammer-bezirk Aachen geliefert · Jährlicher Bezugspreis € 20,10 einschl. Vertriebsgebühren und 7% Mwst.; für Mitgliedsbetriebe der Handwerks-kammer Aachen ist der Bezugspreis im Beitrag enthalten · Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 40 vom 01.01.2019 · Artikel, die mit Namen oder Initialien gekennzeichnet sind, stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers dar · Für unverlangt eingesandte Bücher und Manuskripte keine Gewähr · Die veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil darf ohne die schriftliche Genehmigung des Verlages oder der Handwerkskammer Aachen nachgedruckt oder durch Fotokopien oder auch andere Verfahren reproduziert werden Personenbezogene Daten im Sinne des



Bundesdatenschutzgesetzes werden Rahmen der Geschäftstätigkeit des Verlags gespeichert und ver-arbeitet sowie gegebenenfalls aufgrund gesetzlicher Aufbe-wahrungsfristen auch über den Zeitpunkt der Vertragserfüllung

90 Prozent der Steuerzahler (91 Prozent der Arbeitnehmer und 88 Prozent der Gewerbetreibenden). Gutverdiener will der Bund hingegen weiterhin zur Kasse bitten.

Dass nicht alle Steuerzahler profitieren und noch für zwölf Prozent der Gewerbetreibenden Abgaben fällig werden, führt nach Angaben des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH) zu einer ungerechtfertigten Zwei-Klassen-Entlastung. Der ZDH setzt sich weiterhin für eine vollständige Abschaffung des Soli ein. "Die nur teilweise Abschaffung des Solidaritätszuschlages ist ein leistungsfeindliches Signal an alle erfolgreich wirtschaftenden Handwerksbetriebe", sagt ZDH-Präsident Hans Peter Wollseifer.

Durch die geplante Teilabschaffung des Solidaritätszuschlages würden ertragsstarke Einzelunternehmen und Mitunternehmer von Personengesellschaften unberücksichtigt bleiben. Wollseifer: "Es ist sehr enttäuschend, dass durch diese Zwei-Klassen-Abschaffung genau die mittelständischen Betriebe im Handwerk bei der Entlastung außen vor bleiben, die durch ihr erfolgreiches unternehmerisches Handeln erst für sichere Arbeitsund Ausbildungsplätze sorgen. Das ist ein Schlag vor den Bug der Leistungsträger dieses Landes. Zudem ist diese Teilabschaffung des Solis verfassungsrechtlich mehr als fragwürdig."

BEILAGENHINWEIS —

Diese Ausgabe der Handwerkswirtschaft enthält eine Teilbeilage des Autohauses Thüllen.

KOMMENTAR



Gar nicht Soli-darisch

Von Nicole Tomys stellvertretende Hauptgeschäftsführerin der Handwerkskammer Aachen

Die Debatte um den Soli nimmt kein Ende, obwohl Bürgern und Unternehmen schon zweimal das Ende fest zugesagt wurde: Helmut Kohl versprach, dass der Solidaritätszuschlag spätestens Ende 1999 auslaufen würde. Nach dem Solidarpakt II soll der Beitrag ab Ende 2019 nicht mehr erhoben werden.

Bürger und Unternehmen können sich auf die Zusage der Politik anscheinend auch diesmal nicht verlassen. Denn der Gesetzesvorschlag von Vizekanzler Olaf Scholz sieht entgegen dem für 2019 zugesagten Ende des Soli für alle Steuerzahler nun einen kompletten Wegfall nach 2020 nur für 90 Prozent vor. für 6,5 Prozent eine Teilentlastung und für 3,5 keine Entlastung.

Wenn dieser Vorschlag Gesetz wird, ist dies ein Paradebeispiel dafür, wie man bei Bürgern und Unternehmen das Vertrauen in die Verlässlichkeit von Politik zerstören kann. Der Solidaritätsbeitrag erhielt seinen Namen, da alle nach Maßgabe ihrer finanziellen Kraft solidarisch den Aufbau Ost mittragen sollten – bis zu einem zeitlich fixierten Datum. Wenn nun eine kleine Gruppe, die aufgrund ihrer finanziellen Kraft schon in der Vergangenheit rund die Hälfte des 21 Milliarden schweren Solidarbeitrags

getragen hat, nach dem Ende trotzdem weiterbezahlen soll, ist dies nicht nur nicht "Soli-darisch", sondern ein Vertragsbruch zulasten jedes zehnten Steuerzahlers! Dass bereits eine Klage beim Finanzgericht Nürnberg eingereicht worden ist und sich der Gang nach Karlsruhe der Gegner des Soli für wenige ebenfalls abzeichnet, ist nicht verwunderlich.

Der von SPD und CDU ausgearbeitete Kabinettsbeschluss bemüht in der Begründung für die Fortdauer des Solis für zehn Prozent der Steuerzahler mal wieder "die starken Schultern", die den weiterhin bestehenden wiedervereinigungsbedingten Finanzbedarf tragen sollen. Diese Begründung ist von der Logik des Solidaritätszuschlags nicht nachvollziehbar. Warum plötzlich nur wenige und nicht wieder alle Steuerzahler wie die letzten Jahrzehnte auch, wenn es denn wirklich noch einen Finanzbedarf gibt? Der Gesetzesvorschlag hat nichts mit einem Solidaritäts-Beitrag gemein, sondern ist eine verbrämte Vermögenssteuer, die viele Familienbetriebe, ob aus Industrie oder Handwerk, weiterhin steuerlich nicht entlasten wird. Ihnen werden diese Mittel fehlen, wenn in der sich ankündigenden Konjunkturberuhigung weitere Investitionen in Maschinen und die Ausstattung der Arbeitsplätze erforderlich werden, um wettbewerbsfähig zu bleiben. Es ist auch bestimmt kein Zufall, dass die SPD zeitgleich ihre Pläne für die Wiedereinführung der Vermögenssteuer konkretisiert und öffentlich gemacht hat. Wieder mit dem Argument der starken Schultern.

All dies geschieht in Zeiten, in denen die Steuereinnahmen in den letzten Jahren gesprudelt sind wie frische Öl-Bohrstellen im Nahen Osten. Es ist auch keine Wirtschaftskrise in Sicht. Warum also dieser Ehrgeiz?

Sozialneid ist im Verständnis der meisten Menschen keine schöne Haltung. Gerade dann, wenn damit Politik gemacht wird. Hinter dem Bezug auf die Tragfähigkeit von starken Schultern wird vielfach verdeckt mit kommuniziert, dass Reichtum oder Wohlstand - ob bei Einzelpersonen oder Unternehmen - niemals zu Recht oder ohne irgendwelche Tricks erworben worden sein kann. Damit wird aktiv zur gesellschaftlichen Spaltung beigetragen, nur um das eigene politische Profil zu schärfen. Es kann sein, dass sich diejenigen damit in den Finger schneiden.

Deutschland liegt bereits mit seiner Unternehmensbesteuerung mit an der Spitze. Wenn es für Unternehmen unattraktiv wird, in Arbeitsplätze und Maschinen zu investieren, oder sie nicht mehr aut im alobalen Wettbewerb mithalten können, wird dies auch die Wählerschaft derjenigen treffen, die diesen Sozialneid geschürt haben. Politik macht man doch für den Wähler, oder?

@ nicole.tomys@hwk-aachen.de

Der größte Wohnboulevard Europas!

50 Fachgeschäfte und Einrichtungshäuser auf 130.000 qm

DIE NEUESTEN DESIGNTRENDS / GRATIS PARKEN GUT ZU ERREICHEN / NUR 10 MINUTEN VON AACHEN AUS

Täglich geöffnet, auch an Sonn- und Feiertagen!



Benötigen Sie Wohninspiration?:









VERSICHERUNGSBÜRO **SCHARF**



Machen Sie sich unabhängiger von Ihrer Bank. VHV Kautionsversicherung:

Bürgschaftslinie	Einzellimit	Prämie/VHV Kautionsstart
5.000 Euro	5.000 Euro	jährlich 49 Euro
10.000 Euro	10.000 Euro	jährlich 99 Euro
25.000 Euro	10.000 Euro	jährlich 149 Euro

Sichern Sie den Inhalt Ihrer Fahrzeuge (z. B. Werkzeuge. Maschinen, Waren) mit einer Transporter-Inhaltsversicherung ohne Nachtklausel und 24 Stunden-Schutz ab!

Überprüfen Sie Ihren Versicherungsschutz regelmäßig

- z. B. Betriebshaftpflichtversicherung
- Deckungssumme bis 5.000.000 Euro
- Drohnenschäden bis 1.000.000 Euro
- Nachbesserungsbegleitschäden bis 300.000 Euro

Sie bekommen ein neues Fahrzeug: PKW/LKW?

Nutzen Sie unseren günstigen Flottentarif ab dem ersten Fahrzeug! Kommen Sie mit dem neuen Fahrzeug zu uns

Hans Paul Scharf

Ungebundener Versicherungsvermittler

Carlstrasse 27 · 52531 Übach-Palenberg Telefon: (02451) 909454 · Mobil: (0170) 8649211 Telefax: (02451) 909455 · E-Mail: hpscharf@online.de

VERSICHERUNGSBUEROSCHARF.DE

Von A wie Augenoptiker bis Z wie Zimmerer

Probieren geht über Studieren am Tag des Handwerks. Riesiges Programm in der BGE Aachen.

Aachen. Am Samstag, 21. September, lohnt sich der Weg zur BGE Aachen. Denn am bundesweiten Tag des Handwerks geht es auch im Bildungszentrum der Handwerkskammer Aachen rund. "Probieren geht über Studieren. Gerade im Handwerk." So lautet das Motto des Tages, an dem Jugendliche und ihre Eltern ihre Talente und Neigungen ausprobieren können - an einzelnen Berufsstationen.

Beim Talente-Test (9.30 bis 14 Uhr) können Nachwuchshandwerker an insgesamt 28 Stationen Handwerk hautnah und in der Praxis erleben. In kleinen, praktischen Aufgaben gilt es herauszufinden, welche Potenziale in ihnen schlummern. Die Auswahl an Berufen ist riesig: Sie reicht von A wie Augenoptiker bis Z wie Zimmerer. Außerdem sind zum Beispiel Dachdecker, Elektroniker, Friseur, Kfz-Mechatroniker, Maler, Maurer, Metallbauer, Stuckateur und noch viele andere Gewerke vertreten. Darüber hinaus darf geschweißt werden. An weiteren Stationen geht es um Tiefbau und Pädagogik. Es wird also ganz schön Stationen durchlaufen und abgestemhochgestapelt am Tag des Hand-

Tolle Preise zu gewinnen

Am Infostand erhalten die Talente-Tester eine Karte für die verschiedenen Stationen. Einen Daumen-hoch-Stempel gibt es fürs Erledigen der jeweiligen Aufgabe. Da müssen Fingernägel lackiert und kunstvoll verziert, Locken aufgedreht, Entchen per Bagger geangelt, ein Autoreifen gewechselt oder Brillengläser geschliffen werden und noch viel mehr. Wer genug "Daumenstempel" gesammelt und seine Karte abgegeben hat, kommt in die Verlosung. Und da warten tolle Preise auf ihre Gewinner, auch ein Smartphone sowie ein Tablet. Und der Hauptpreis ist ... eine Überraschung! Die Verlosung findet um 15 Uhr statt.

Berechtigt sind alle Teilnehmer am Talente-Test, dem Schul-Contest und der Berufsfelderkundung bis 18 Jahre. Die Teilnehmer müssen auf der Laufkarte mindestens sechs Gewerkepelt haben. Die Preisausgabe erfolgt nur an anwesende Personen. Sollte die gezogene Person nicht anwesend sein, wird die nächste Karte gezogen. Die Teilnahme an der Verlosung ist kostenfrei. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Schul-Contest

In einem Schul-Contest (9.30 bis 14.15 Uhr) messen sich Mädchen und Jungen aus acht verschiedenen Schulen in den Gewerken Installateur und Heizungsbauer, Elektrotechniker, Tischler und Metallbauer. Die Teams bestehen aus fünf Schülern und einem Lehrer. Neben Urkunden, Plaketten und jeder Menge Spaß gibt es Bares für die Klassenkasse zu gewinnen. Der Schulcontest setzt sich in diesem Jahr nicht nur aus Schulen aus dem Kammerbezirk zusammen, sondern geht über die Grenzen von Aachen hinaus. Die Siegerehrung findet gegen 14.30 Uhr statt.

Mit dabei sind das Mariengymnasium Arnsberg, die Georg-Schulhoff-

Realschule Düsseldorf, Spanische Schule Madrid, das Gymnasium Hückelhoven, das Robert-Schumann-Institut Eupen, das Berufskolleg Düren, das Couven Gymnasium Aachen, das Berufskolleg GuT Aachen sowie die Kupferstädter Gesamtschule.

Berufsfelderkundung

Im Rahmen der Berufsfelderkundung können Schüler am Tag des Handwerks im Bildungszentrum BGE Aachen erste Berufserfahrungen sammeln. An insgesamt 60 Plätzen werden die Gewerke Maler und Lackierer, Installateur und Heizungsbauer, Elektrotechniker und Metallbauer angeboten. Die Arbeit in der Werkstatt umfasst drei Stunden, danach können die Mädchen und Jungen weitere Gewerke im Talente-Test ausprobieren.

Aktionen

Der Tag des Handwerks mit seinem bunten Rahmenprogramm (10.30 bis 15 Uhr) ist auch ein Tag für die Eltern. Sie, die in der Berufsorientierung ihrer Kinder eine große, einflussreiche Rolle spielen, dürfen ihre Kinder gerne begleiten und so selber erfahren, welche Talente in ihren Sprösslingen

stecken. Es gibt noch weitere Aktionen. Da steigt zum Beispiel eine Drohne in luftige Höhen. Ihre Technik kommt unter anderem Dachdeckern zugute. Die Besucher können Fotos, auf denen sie selbst in Aktion waren. gratis mitnehmen. Und natürlich darf keiner durstig oder hungrig nach Hause gehen: Dafür sorgen viele fleißige Helfer am Grill sowie am Waffelstand.

www.hwk-aachen.de/tdh





Typen c. angepasst mit Dacheindeckung – Rienemaniage, prüffühiger Statik, mit – ehne Montage. Absolut protewert: Bethallentypen 20/40 m + 20/40 m besonders protewert: "1800-tech bewährt, montagekeundlich, leuerhenmieral F-388 Timmermgran GmbH – Hölllenbau & Holzfeininbau 5817-8 Kamen | Tel. 02007-641640 | Fax: 02007-48200 www.hallebar-firmer.nam.et | E-808 in509-blensor-firmer.nam.et



Trockenbau - Elektro - Brandschutz

NEBIS GmbH Tel.: 02451 / 91 59 69-0 F.-W. Raiffeisenstr. 31 b Fax: 02451 / 91 59 69-9 www.nebis-gmbh.de 52531 Übach-Palenberg info@nebis-gmbh.de

Zertifiziert nach DIN ISO 9001 : 2008





sicheres Arbeiten, solide Qualitat.Wir schützen die Dinge, die Ihre Zuvertässigkeit

garantieren.

Industrie, Handel, Banken Handwerk, Dienefeletung, Die Sicherheitsansprüche derte Sicherheitssysteme. bonstan sie mit Kompetenz, diskutieren Ihre Wünsche und Vorstellungen cliskret.

TELENOT VdS Planung . Montage . Service ₩ 02 41/16 52 53 82080 Aachen & Hergelsbendenstr. 16

🖶 02.41/16.69.12 ▲ Emailt info@sec.abox.de

Technik Boukes



sparkasse.de

Brummen

Weil wir den Motor der Wirtschaft am Laufen halten. In Deutschland und an 64 Standorten weltweit.

Deutsche Leasing

Die Landesbanken



Wenn's um Geld geht

"Kleine Hände, große Zukunft"

Handwerker, aufgepasst: Jetzt Kitas ansprechen!

Berlin. Nach einer Rekordbeteiligung im vergangenen Jahr geht der bundesweite Wettbewerb des Handwerks für Kita-Kinder jetzt in seine 7. Runde. Über 230 Kitas nahmen am vergangenen Wettbewerb teil – an diesen Erfolg wollen die Initiatoren bei der Neuauflage anknüpfen.

Für Handwerker stellt der Wettbewerb eine hervorragende Gelegenheit dar, sich und ihren Beruf zu präsentieren und schon den Kleinsten ein positives Handwerksbild zu vermitteln. Denn Handwerker können jetzt wieder aktiv auf die Kitas in ihrer Region zugehen, sie zu sich einladen und den Kindern zeigen, wie ihr Handwerk funktioniert, was an ihrem Beruf so spannend und einzigartig ist. "Ich möchte an alle Handwerkerinnen und Handwerker appellieren: Lassen Sie sich diese Chance nicht entgehen! Begeistern Sie die Kinder für Ihr Handwerk, denn sie sind die Handwerker von morgen", so Joachim Wohlfeil, Vorsitzender der Aktion Modernes Handwerk (AMH).

Handwerk erleben

Die Idee hinter dem Wettbewerb ist so einfach wie überzeugend: Unter dem Motto "Kleine Hände, große Zukunft" besuchen Kita-Kinder im Alter zwischen drei und sechs Jahren mit ihren Erzieherinnen und Erziehern Handwerksbetriebe in ihrer Region und lernen dabei die faszinierende Vielfalt des Handwerks kennen.

Anschließend stellen die Kinder gemeinsam ein Riesenposter her, auf dem sie ihre Erlebnisse und



Wenn das mal nicht cool ist: Die Landessieger bei "Kleine Hände, große Zukunft" können je 500 Euro gewinnen für ein Kita-Fest oder einen Projekttag zum Thema Handwerk.

Eindrücke kreativ ausgestalten – mit allen Materialien, die sie bei "ihrem" Handwerker kennengelernt haben. Bis zum 7. Februar 2020 können die Kita-Gruppen ihr Poster zusammen mit einer kurzen Beschreibung einreichen.

500 Euro gewinnen

Eine Expertenjury mit Vertretern aus Handwerk und Frühpädagogik beurteilt die Arbeiten der Kinder. Die Landessieger werden im Frühjahr 2020 bekanntgegeben: Ihnen winkt ein Preisgeld von je 500 Euro, zum Beispiel für ein Kita-Fest oder einen Projekttag zum Thema Handwerk.

Der Wettbewerb ist eine Initiative der AMH und wird von Handwerkskammern, Kreishandwerkerschaften und Innungen bundesweit auf die Beine gestellt. In diesem Monat stehen die Teilnahmeunterlagen zur Verfügung und können online unter

www.amh-online.de/ wettbewerbspaket

kostenlos angefordert werden. Insbesondere Handwerksbetriebe sind gefragt, aktiv zu werden, Kindertagesstätten vor Ort in ihre Werkstätten einzuladen und die Kinder für ihren Handwerksberuf zu begeistern.

",Land des Handwerks"

Unternehmen gesucht für IHM

München/Aachen. Ab sofort können sich Handwerksunternehmen für einen Platz auf dem Gemeinschaftsstand "Land des Handwerks" in Halle C2 auf der Internationalen Handwerksmesse (IHM) vom 11. bis 15. März 2020 in München bewerben. Auch Kammern, Innungen und weitere Handwerksorganisationen sind aufgerufen, Vorschläge einzureichen und herausragende Betriebe aus ihrem Bereich zu nominieren.

Der Gemeinschaftsstand steht diesmal unter dem Messemotto der IHM 2020: "Wir wissen, was wir tun. Für uns. Für alle. Für die Zukunft", das gleichlautend ist mit dem Leitgedanken der Imagekampagne des Handwerks 2020. Denn dort zeigen außergewöhnliche Unternehmen ihr herausragendes Können, ihre Leidenschaft für ihren Beruf und natürlich ihr Handwerk.

Für Politiker, Journalisten, Wirtschaftsvertreter und viele weitere

schaftsvertreter und viele weitere diesem Jahrandwerk bauermeis

digitale Großbildtechnik

Bis können senmelder des Harr Gesellsch

Cto-Ulienthal-Straße 2 D-52477 Alsdorf Telefon 02404/88441

Messegäste ist das "Land des Handwerks" feste Anlaufstelle bei ihrem

Besuch auf der IHM. Auch Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel war in den vergangenen Jahren im Rahmen ihres Messerundgangs bei ausgewählten Ausstellern des Gemeinschaftsstands zu Gast. Zudem findet dort die Pressekonferenz zum Münchener Spitzengespräch der Deutschen Wirtschaft statt.



Rainer Albath und die Mitarbeiterinnen seiner Aachener Goldschmiede waren in diesem Jahr ebenso auf dem "Land des Handwerks" wie der Simmerather Metallbauermeister Walter Heinrichs. Foto: Doris Kinkel

Bis Donnerstag, 31. Oktober, können sich Unternehmen für einen Platz auf dem "Land des Handwerks" anmelden. Als Messeorganisation des Handwerks fördert die GHM Gesellschaft für Handwerksmessen mbH eine Beteiligung auf dem "Land des Handwerks". Ansprechpartnerin für Fragen ist Cornelia Lutz, Projektleiterin der Internationalen Handwerksmesse, © 089 189 149 110.

www.ihm.de/land-des-handwerks



STAWAG

√ Rund ums Laden informieren

Der E-Store im Kapuziner Karree.

✓ Alles aus einer Hand bekommen

Tag der GründerRegion

20 Jahre Förderung von Existenzgründungen 1 Tag Feiern & Staunen

Feiern Sie an unserem **Aktionstag** die Vielfalt der GründerRegion mit uns!

Bringen Sie dieses Ticket am 24.09. mit: Wir schenken Ihnen etwas!

24.09.2019

12 – 18 Uhr Aula Carolina, Pontstraße, Aachen freier Eintritt

Weitere Infos auf gruenderregion.de

Informationen zum Thema Existenzgründung Vorträge & Workshops Erfolgreiche Beispiele Selber Ausprobieren Entertainment & Feiern





Ford Gewerbewochen Moderner Fuhrpark. Modernes Unternehmen. K - TR 363 **Der Ford Transit** beeindruckt Sie und ihre Kunden und verbindet durchdachtes Design mit cleveren Fahrer-Assistenzsystemen. Jetzt Top-Finanzierung sichern. Finanzierung* Mehr Informationen unter ford.de/gewerbewochen Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. * Ein Finanzierungsangebot der Find Bank GmbH, Josef-Lammerting-Allee 24-34, 50933 Kdin, erhältlich als Klassische Finanzierung, Systemfinenzerung und Ford Auswahl-Finanzierung. Angebot gilt für nich nicht zugefassene, für das jeweitige Zinsangebot berachtigte neue Ford Nutzfahrzeuge bei ver bindlicher Kundenbestellung und Abschluss eines Darlichensvertrages und nur für Geweitsekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z. B. Taxi, Fahrschulen, Behorden), bei aben teilnehmenden Ford Partnern. Bittle sprechen Sie für weitere Details ihren teilnehmenden Ford Partner an, Das Angehot stellt das repräsentative Beispiel nach # 6a. Preisangabetwerndrung dar Z. B. der Ford Transit Kasterwagen LKW Besis 290 LZ, Zi-1-TDG-Motor mit 77 kW (IDS PS), 6-Gang-Schaltgetteibe, und Sanis eines Aktions-Eine Idee weiter

preses von € 27.422,96 brutto (€ 23.044.50 netto) zegl. Überführungskosten, Ford Auswahl-Finanzierung. Laufzelt 48 Monate. Gesamtianfleistung 40.000 km, Anzahlung € 4.378,46, Nettodarlehensbetrag € 23.044,50, Solizinssatz (fest) p. a. 0,00 %. effektiver Jahreszins 0,00 %, Gesamtidarlehensbetrag € 23.044,50, 47 monatliche Raten je

€ 239.-, Restrate € 11.811,50. Details be allen teilnehmenden Ford Partnern.

Unikate von herausragender kunsthandwerklicher Qualität

Der NRW Staatspreis für das Kunsthandwerk Manufactum 2019 wird in sechs Kategorien vergeben

Köln/Aachen. Handwerkliche Präzision, innovative Gestaltung und ein ausdrücklich erwünschter experimenteller Umgang mit Materialien waren Bewertungskriterien für die Vergabe der NRW Staatspreise für das Kunsthandwerk Manufactum 2019. Wettbewerb und Ausstellung werden im Auftrag der Landesregierung NRW und der Beratungsstelle für Formgebung der Handwerkskammer Aachen durchgeführt. Die Preise werden in sechs Kategorien am 31. August durch die Kulturund Wissenschaftsministerin Isabel Pfeiffer-Poensgen im Auftrag des Ministerpräsidenten des Landes Nordrhein-Westfalen und Schirmherrn des Wettbewerbes Armin Laschet im Museum für Angewandte Kunst Köln (MAKK) offiziell verliehen.

"Im Mittelpunkt dieses Wettbewerbs steht das Unikat, das selbst entworfene und ausgeführte Objekt. Es bringt sowohl handwerkliches Können im Umgang mit dem Material als auch kreative und künstlerische Leistung zum Ausdruck", betonte Isabel Pfeiffer-Poensgen. "Etwas mit dem eigenen Kopf und den eigenen Händen zu gestalten, zeigt in unserer hochabstrahierten und spezialisierten Welt eine große kreative Kompetenz, die wir mit diesem Preis würdigen und in die Andrea Schmidt willkürlich erscheinen lässt, zum anderen eine sorgfältig durchgearbeitete Gestaltung, die nicht von einem Trend oder einer Modeerscheinung geprägt ist, sondern eine eigene Formsprache entwickelt. In der Kategorie "Schmuck" wird die Dortmunderin mit ihrer Arbeit "Trilogie einer Verwandlung" ausgezeichnet. Die aus drei Einzelstücken bestehende Arbeit zeigt eine handwerkliche Ausgestaltung in verschiedenen Techniken auf hohem Niveau.

Kategorie Medien / Plastic Army

Stimmungsvolle Landschaften, Idylle am Wasser - durch ihre farbliche und kompositorische Ästhetik ziehen die Bilder von Dirk Krüll die Blicke auf sich. Doch der zweite Blick entsetzt, es handelt sich statt um ein wunderschönes Naturspektakel um die bewusste Inszenierung eines der größten zeitgenössischen Probleme - der Umweltverschmutzung. Höchste handwerkliche und fotografische Kompetenz verbindet sich in dem Werk des Düsseldorfer Fotografen mit künstlerischer Haltung und gesellschaftspolitischem Anspruch. Die Arbeit Plastic Army zeigt, welche wichtige Rolle das Kunsthandwerk im Zeitalter von Massenmedien und

einem 21 Meter langen Gewebe verarbeitet. Die einfachste und grundsätzlichste Webtechnik, die Leinwandbindung, wird zum Medium und Träger dieser Erzählung. Der komplexe handwerkliche, ökologische und kulturelle Ansatz des Projektes, das sich in einem ausdrucksstarken Gewebe größter Schlichtheit, Einfachheit und sinnlicher Ästhetik manifestiert, überzeugte die Jury.

Kategorie Möbel / Sitzen

Getragen und gehalten werden, das wünschen sich Sitzende von einem Stuhl. Die damit verbundenen Anforderungen an Material, Konstruktion und Formgebung machen ihn zu einer anspruchsvollen Aufgabe. Dieser Herausforderung hat sich der Aachener Handwerksdesigner Hans Paul Pümpel - er studiert an der Akademie für Handwerksdesign der Handwerkskammer Aachen - gestellt und sie in Form und Konstruktion schlicht, modern und preiswürdig gelöst. Die Gesamterscheinung ist geprägt vom feinen Kontrast, der zwischen dem sich geradlinig nach oben verjüngendem Gestell und den gebogenen, dünnen Schalen des Sitzes und der Lehne entsteht. So entsteht eine zurückhaltende, aber Globalisierung spielen kann. Dirk leicht dynamische Gesamtwirkung,



Feierliche Stimmung bei der Staatspreisverleihung: Das Julia Ehninger Quartett (Julia Ehninger, Jonathan Hofmeister, Nicolai Amrehn, Jeroen Truyen) sorgte für musikalische Zwischentöne.

Schwere und Leichtigkeit, Innen und Außen, Leere und Fülle, einem "Dazwischensein". Ein zusammengenähtes fortlaufendes Band aus Mullbinden bildet die Arbeit "Haut-Hemd". Diese archaische Körperhülle ist transparent und wirkt in ihrer Materialität leicht und fragil, und doch ist sie ein Schutzkleid vor Verletzungen. Die Arbeit überzeugte die Jury durch ihre hervorragende subtile künstlerische Idee und Qualität der handwerklichen Umsetzung.

Kategorie Wohnen / Zwei mit 2990 **Ecken**

Das Ballonvasenpaar von Maria Wieding-Kalz aus Rosendahl-Holtwick fasziniert durch sein Spiel mit den Kontrasten. Lebendig und aufregend durch die außergewöhnliche Oberflächenstruktur, bewahrt es sich dennoch den statischen und in sich ruhenden Charakter der Außenform. Aus einer Linienführung, die sich geometrisch exakt um die Mittelachse entwickelt, entstehen reliefartig herausgearbeitete Dreiecke. Neben senkrechten und waagrechten Begrenzungen bringt eine geschwungene Linie Dynamik in die Fläche. Eine Richtungsänderung, die im Vasenpaar seitenverkehrt ausgeführt ist, erhöht zusätzlich die Spannung. Logisch und konsequent vollendet die schwarzweiße Farbgebung der Glasur das Konzept der paarweisen Gegensätze. Die Gestaltung der Oberfläche befreit sich aus der Zweidimensionalität der grafischen Idee und betont das Volumen der Vasenkörper. Die meisterhafte Präzision in der Ausführung und die künstlerische Gestaltung überzeugten das Preisgericht.

Der Staatspreis Manufactum

Die perfekte Verbindung von Handwerk, Design und angewandter Kunst ist am 31. August zum 29. Mal mit dem NRW Staatspreis für das Kunsthandwerk Manufactum ausgezeichnet worden. Aus insgesamt 381 Bewerbungen wählte eine fachkundige Jury 128 Arbeiten aus. Ein Preisgericht entschied im Anschluss über die Vergabe der Staatspreise in den sechs Kategorien. Im Bereich "Wohnen" wurden von der Jury 12 Arbeiten, zum Thema "Möbel" 24 Arbeiten, unter dem Oberbegriff "Schmuck" 27, im Bereich "Medien" 11, in der Kategorie "Skulptur" 33 und im Bereich "Textil und Kleidung" 21 Arbeiten vorausgewählt. Materialauswahl, Techniken konzeptionelle Gestaltung standen dabei im Vordergrund.

Ausstellung bis 13. Oktober

Alle diese überaus sehenswerten Exponate werden im Museum für Angewandte Kunst Köln (MAKK) bis zum 13. Oktober gezeigt. Alle zwei Jahre können sich Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker, die in Nord-rhein-Westfalen leben und arbeiten, um die Teilnahme an der Landesausstellung bewerben. Der Wettbewerb gehört mit insgesamt 60.000 Euro zu den höchstdotierten Preisen seiner Art in Deutschland. Der NRW Staatspreis für das Kunsthandwerk Manufactum 2019 ist der erste Staatspreis für das Kunsthandwerk, der vom Team der Beratungsstelle für Formgebung der Handwerkskammer Aachen Gut Rosenberg verantwortet wird.

www.staatspreis-manufactum.de unter > www.makk.de



Öffentlichkeit rücken möchten." Alle 128 in die Vorauswahl gekommenen Exponate werden im MAKK noch bis zum 13. Oktober im Rahmen einer Sonderausstellung gezeigt.

Kategorie Schmuck / Trilogie einer Verwandlung

Leere, die durch einen Trauring entsteht, wenn der zugehörige Mensch fehlt. Eine Brosche, die zurückhaltend einen offenen Rahmen schafft, ein Gefäß, das durch seine Herstellungsweise bewegt und überzeugt, Klarheit begeistert: Es ist das Gesamtbild, welches die Jury überzeugt hat. Zum einen der gut durchdachte und poetische Hintergrund, der keines der Schmuckstücke von

Krüll erhält für sein außergewöhnliches Projekt den Staatspreis in der Kategorie Medien.

Kategorie Kleidung und Textil / Von der blauen Blume

Der konzeptionelle Ansatz der im Bereich "Kleidung und Textil" ausgezeichneten Arbeit "Von der blauen Blume" von Veronika Moos aus Bergisch Gladbach untersucht und dokumentiert die vielfältigen Facetten der Leinengewinnung und der Leinenverarbeitung. Das Projekt ein Medaillon, welches durch seine reflektiert historische wie auch zukünftige Aspekte der Leinengewinnung in verschiedenen Arbeitsschritten. Die Ernten aus acht europäischen Regionen werden mit der Hand versponnen und von Hand zu

die durch die Verwendung des fast weißen Eschenholzes wirkungsvoll unterstützt wird. Angenehm zum Sitzen und ein Vergnügen für das Auge wie die Jury befand.

Kategorie Skulptur / HautHemd

Die Haut als eine reagierende, fühlbare Grenze zwischen dem Ich und der Außenwelt und zugleich Innenund Außenseite eines Individuums, das Ablegen alter Haut, die Hülle als Metapher für Veränderung oder des Übergangs, die Verletzlichkeit des Nackten, Offenen und Schutzlosen all diese Gedanken schwingen in der vielschichtigen Arbeit HautHemd der Aachener Künstlerin Claudia Merx mit. Sie eröffnet Assoziationsräume zwischen Vertrautem und Fremdem,



Stolze Preisträger aus Aachen: Claudia Merx (links) und Hans Paul Pümpel (rechts) mit den Gratulanten Kulturministerin Isabel Pfeiffer-Poensgen, Handwerkspräsident Hans Peter Wollseifer, Nicole Tomys (stellvertretende Hauptgeschäftsführerin der HWK Aachen), Andreas Ehlert (Präsident von Handwerk.NRW) und Kölns Oberbürgermeisterin Henriette Reker. Fotos: Harald Krömer

Nr. 9 · September 2019

Meine Freundin ist Handwerkerin wie ich. Ihr Alter hat vorige Woche den Geist aufgegeben.

Plötzlich war's aus - und das schon nach zwölf Jahren! Also bei ihrem alten Golf. Folglich musste umgehend ein neuer her, damit sie auch im realen Alltagsleben wieder genügend Reichweite hat, nicht nur auf ihrem Instagram-Kanal.

Sie flott zum Kfz-Handwerker ihres Vertrauens. Dort hat es sofort gefunkt, wie sie mir aufgeregt gestand: zwischen ihr und einem nagelneuen pazifikblauen Golf-Kombi. Der Preis stimmte. Also alles bestens?

Nee! Ihr fehlte das letzte i-Tüpfelchen, damit das neue Gefährt auch hundert Prozent zu ihr passte. Bevor sie auch nur einen Meter mit dem Traum in Pazifikblau zurückgelegt hat, wurde zuerst an gut sichtbarer Stelle der Aufkleber "Das Handwerk. Die Wirtschaftsmacht. Von Nebenan" angebracht. Handwerkerinnen-Stolz nennt man sowas!

Mutmacherin bricht Lanze für ihr Handwerk

Ute Papst-Sirna feiert 100-jähriges Bestehen ihres Friseursalons

Von Nina Krüsmann

Langerwehe. Fragt man Ute Papst-Sirna nach neuen Trends, dann winkt die Fachfrau lächelnd ab. "Es sind ja nicht bestimmte Schnitte oder Farbtrends wie Aubergine oder Kupfer, die wir unseren Kunden empfehlen möchten. Vielmehr geht es um das Gespür, einen Menschen zu sehen und zu erkennen, was ihm gut steht, was seine Proportionen aut zur Geltung bringt und seine Schönheit unterstreicht", erklärt Papst-Sirna. Deshalb sei die Berufserfahrung in ihrem Handwerk so wichtig. In diesem Jahr feiert Ute Papst-Sirna das 100-jährige Bestehen ihres Salons an der Hauptstraße in Langerwehe. Der Familienbetrieb beschäftigt zehn Mitarbeiter und drei Azubis. Stetige Weiterentwicklung, Innovationen im Salonmanagement und in der Personalentwicklung sind der Inhaberin

"Was mir an meiner Arbeit so viel Freude macht, ist das gemeinsame Schaffen im Team, der Kontakt zu den Menschen. Im Friseurhandwerk selbstständig zu sein und zwölf Mitarbeiter zu haben, das ist eine große Herausforderung und bedeutet, Verantwortung zu tragen", betont Papst-Sirna. Sie möchte jungen Friseuren Mut machen, diesen Schritt zu wagen. Das Handwerk müsse attraktiver werden. "Für mich



Teamarbeit und Kontakt zu den Menschen: Das schätzt Friseurmeisterin Ute Papst-Sirna besonders an ihrem Beruf.

ist es immer wieder motivierend, die Entwicklung meiner Mitarbeiter zu beobachten, zum Beispiel wie aus einer jungen Auszubildenden eine selbstbewusste Friseurin mit unternehmerischen Fähigkeiten wird."

Wichtig sei es für die Lehrlinge, schon während der drei Ausbildungsjahre aktiv zu arbeiten. Dafür bietet Papst-Sirna wöchentliche Übungsabende an Modellkunden an, hat jeden Monat ein Event, eine Schulung, ein Seminar oder nimmt an einer Messe teil, was enorm zur Teambildung beiträgt. "Auch Social Media begeistert die iungen Mitarbeiter, da man dabei sofort positive

Rückmeldungen bekommt. Das möchte ich weiter ausbauen."

Natürlich wird das 100-jährige Jubiläum gefeiert. Anfang November lädt der Salon zu einem Sektempfang für Stammkunden ein. "Wir möchten damit und mit einem kleinen Präsent ein Zeichen setzen, wie wichtig die langjährige Treue und Verbundenheit unserer Kunden für unseren Erfolg ist. Zu unserem Jubiläum ist auch eine Broschüre mit einer Chronik unseres Salons und vielen Fotos erschienen", erzählt die Inhaberin. Sie selbst hat 1989 die Meisterprüfung abgelegt und das Geschäft damals von ihren Eltern übernommen. "Ich habe den Salon in kleinen Schritten modernisiert und auch viel Geld investiert. Zu Beginn der Betriebsgeschichte befand sich der Salon in einem anderen Ladenlokal innerhalb der Hauptstraße. Heute sind wir ein Salon mit Kundschaft aus allen Generationen", erzählt Papst-Sirna.

"Seit mehr als 90 Jahren bilden wir stetig aus, um dem Fachkräftemangel entgegenzuwirken. Im Friseurmarkt, wo Kleinstbetriebe und Schwarzarbeit den Markt auffressen, die Mitarbeiter in den Salons fehlen, wollen wir eine Lanze für erfolgreiche Salons unserer Größe brechen", betont Papst-Sirna. Die größte Herausforderung für die Branche in den nächsten Jahren sei das Thema Fachkräftemangel. "Dem können wir Handwerksbetriebe nur mit einer Top-Ausbildung entgegensteuern. Um auch in Zukunft gute, junge Leute zu finden, müssen wir ihnen etwas bieten. Die Bedeutung der Fachkräfte muss in den Fokus gerückt werden, um das Image des Berufes aufzuwerten", betont Papst-Sirna. Fachkräfte müssen ihrer Meinung nach mehr Wertschätzung erhalten. Die Friseurmeisterin ist Mitglied bei Intercoiffure, der weltweiten Vereiniauna der Friseurelite. "Der Austausch unter den Kollegen hilft, die Qualität innerhalb der Branche zu steigern und so zur Verbesserung des Images beizutragen."

Bares für guten Karrierestart

Preis der Sparkasse Aachen für junge Handwerker

Aachen. Aus der traditionellen Verbundenheit zum Aachener Handwerk stiftet die Sparkasse Aachen jährlich einen Förderpreis für dessen Nachwuchs. Und das jetzt schon seit über einem Vierteljahrhundert. Der Preis der Sparkasse soll den Prüflingen in der Städteregion Aachen Anreize für besondere Leistungen in den Gesellen- beziehungsweise Abschlussprüfungen bieten. Mit ihm werden Prüflinge eines jeden Jahrgangs mit herausragenden Ergebnissen ausgezeichnet. Voraussetzung ist, dass der Ausbildungsbetrieb seinen Sitz in der Städteregion Aachen hat.

1.000 Euro

In der **Kategorie 1** wurden folgende Prüflinge ausgezeichnet, die sowohl im theoretischen als auch im praktischen Teil ihrer Prüfung mit der Note .sehr gut" abgeschlossen haben. Jeweils 1.000 Euro erhielten:

Peter Helling, Elektroniker, Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik, Alsdorf (Ausbilder: QualiTec GmbH der Handwerkskammer Aachen, Aachen); Eric Uschkurat, Elektroniker, Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik, Herzogenrath (Wertz Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, Aachen); Lars Kell, Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik, Simmerath (Roder Heizungsbau & Sanitärinstallation GmbH & Co. KG, Monschau); Erik Liebtrau, Feinwerkmechaniker, Schwerpunkt Maschinenbau, Monschau (Myrenne Roetgen); Angelique Bertrams, Kauffrau für Büromanagement, Stolberg (Fendel & Keuchen GmbH, Aachen).

750 Euro

In der **Kategorie 2** wurden folgende Prüflinge ausgezeichnet, die ihre Prüfung im praktischen Teil mit "sehr gut" und im theoretischen Teil mit "gut" abgeschlossen haben und einem und Arbeitsproben kann übrigens Gewerk angehören, aus dem kein noch bis Freitag, 20. September, Prüfling in Kategorie 1 ausgezeichnet in der Sparkasse am Münsterplatz wurde. Jeweils 750 Euro erhielten:

Marvin Müller, Kraftfahrzeugmechatroniker, Schwerpunkt Personenkraftwagentechnik, Herzogenrath (Kohl automobile GmbH, Aachen); Jean-Philippe Grouls, Tischler, Aachen (Schreinerei Holzart Herbert Müller, Roetgen); Marvin Cowles, Metallbauer, Fachrichtung Konstruktionstechnik, jetzt Studierender an der Akademie für Handwerksdesign Gut Rosenberg der Handwerkskammer Aachen (Brülls Maschinen und Gerätebau GmbH. Aachen): Maik Kopic, Maler und Lackierer, Fachrichtung Gestaltung und Instandhaltung, Simmerath (Maler- und Lackierermeister Marco Scherner, Simmerath); Robin Gatzweiler, Fliesen-, Platten- und Mosaikleger, Baesweiler (Günter Winden Fliesenfachgeschäft GmbH, Eschweiler).

Die Ausstellung der Gesellenstücke besucht werden.





Aus der traditionellen Verbundenheit zum Aachener Handwerk stiftet die Sparkasse Aachen jährlich Förderpreise in zwei Kategorien.

Wo wollen Sie arbeiten? Behörde, Bildungsanbieter, Beratungsunternehmen, Interessenvertretung? Bei uns bekommen Sie alles in einem!

Die Handwerkskammer Aachen bietet ab sofort eine Stelle als

Technischer Berater für Handwerksunternehmen (w/m/d)

Ihre Aufgaben:

- Beratung von Handwerksbetrieben zu technischen Themen sowie Sensibilisierung für digitale Geschäftsprozesse;
- Entwicklung und Durchführung von Seminaren und Workshops;
- Kooperation mit regionalen Hochschulen, Forschungseinrichtungen, digital HUB etc.;
- Betreuung von Wettbewerbsteilnehmern von Innovationspreisen;
- Durchführung von Unternehmensbewertungen;
- Mitarbeit in überregionalen Arbeitskreisen.

Ihr Profil:

- Abgeschlossenes technisches (Fach-)Hochschulstudium, gerne mit Affinität zu betriebswirtschaftlichen Themen:
- Möglichst Beratungserfahrung;
- Selbstständiges Arbeiten, gutes Zeitmanagement, Kommunikationskompetenz, Teamfähigkeit;
- Bereitschaft zur regelmäßigen Weiterbildung;
- Sicherer Umgang mit: Office-Paket, neuen Kommunikationsmedien, ggf. Erfahrung mit Datenbanken;
- Englischkenntnisse in Wort und Schrift;
- Führerschein Kl. B.

Vergütung: in Anlehnung an den Tarifvertrag der Länder (abhängig von Qualifikation und einschlägiger Berufserfahrung bis Entgeltgruppe 13 TV-L) zzgl. jährliche Sonderzahlung. Arbeitszeit: 40 h/Woche (Flexzeitsystem). Einsätze in den Abendstunden und am Wochenende werden erwartet. Urlaub: 30 Tage. Sonstiges: unbefristete Anstellung, vermögenswirksame Leistungen, Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes (VBL). Männer und Frauen haben die gleichen Berufschancen. Schwerbehinderte Menschen erhalten bei gleicher Eignung den Vorzug.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an Alexander Krott, Leiter der Personalabteilung (Telefon 0241 471 331): Handwerkskammer Aachen, Sandkaulbach 21, 52062 Aachen oder in einer Datei im pdf-Format per E-Mail an bewerbung@hwk-aachen.de. Infos zum Arbeitgeber Handwerkskammer und zur Datenerhebung gem. Artikel 13 DSGVO: hwk-aachen.de/stellenangebote



Wie lange dauert eigentlich der Verkauf meiner Immobilie?



einer Immobilie unterschätzt gelegentlich auch überschätzt. Viele Privatverkäufer von Immobilien denken, durch die derzeit hohe Nachfrage ist die Immobilie schnell verkauft. Wer aber so an die Sache herangeht und sich nicht die nötige Vorbereitungszeit nimmt, den kann das teuer zu stehen kommen.

Um die Antwort vorwegzunehmen: Die Verkaufsdauer einer Immobilie beträgt in der Regel drei bis sechs Monate. Wer glaubt, seine Immobilie durch die aktuell hohe Nachfrage in vier Wochen verkaufen zu können, der lässt sich unter Umständen Geld entgehen. Oder wer glaubt, mit dem Kaufpreiseingang die neue Immobilie beziehen und den Umzug organisieren zu können, der bringt sich schnell in Zeitnot.

Wer dagegen gleich den erstbesten Kaufinteressenten nimmt,

Häufig wird die Verkaufsdauer gut zu planen. Nehmen Sie sich genügend Zeit. Kalkulieren Sie nicht zu knapp, sonst geraten Sie unter Zugzwang. Die Verkaufsdauer lässt sich grob in drei Schritte unterteilen: 1. Die Vorbereitung - sie umfasst circa 30 Tage. 2. Die eigentliche Vermarktung - diese dauert etwa 30 bis 60 Tage. 3. Die Abschlussphase - sie dauert ebenfalls rund 30 bis 60 Tage.

> Im ersten Schritt geht es darum, die Immobilie für den Verkauf vorzubereiten. Hier sind Dinge zu klären wie, ob Sie alleiniger Eigentümer sind oder sich den Besitz der Immobilie mit anderen teilen? Verkaufsunterlagen wie Energieausweis, Grundbuchauszug und viele weitere sind zu besorgen. Der Markt ist zu analysieren und der Wert der Immobilie und die passende Zielgruppe dafür zu ermitteln. Die Immobilie ist zum Beispiel durch Home Staging

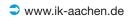


wird nie erfahren, ob er wirklich den besten Preis für seine Immobilie erhalten hat. Schon allein mehrere Kaufinteressenten zu haben, lohnt sich also. Besonders in Anbetracht der Tatsache, dass Interessenten auch abspringen können. Dann beginnen Verkäufer mit der Interessenten-Akquise von vorn. Und schon hat sich wie von allein die Verkaufsdauer erhöht.

Andererseits drückt auch eine zu lange Vermarktungsdauer den Preis. Steht eine Immobilie zu lange zum Verkauf, erweckt sie bei Interessenten häufig den Eindruck des Ladenhüters. Interessenten vermuten dann einen Haken an der Immobilie, denn sie fragen sich, warum sie "keiner haben will". An diesem Punkt werden die echten Interessenten von den "Schnäppchenjägern" ersetzt. Diese beobachten den Immobilienmarkt genau und sind zur Stelle, wenn eine Immobilie den Anschein eines "Problemfalls" erweckt. Sie bieten einen lächerlichen Preis und sich als "Retter in der Not" an. Wir empfehlen deshalb, den Verkauf der Immobilie auf Vordermann zu bringen für Fotos fürs Exposé und andere Marketingmaßnahmen. Anschließend ist noch Ihre Erreichbarkeit für die ganzen Anfragen zu planen. Im zweiten Schritt ist die Immobilie zu inserieren, sind Flyer zu verteilen und Besichtigungstermine durchzuführen. In der Abschlussphase geht es um den Verkauf: Kaufvertrag, Notartermin, Übergabe der Immobilie und mehr.

Sie wünschen sich beim Hausverkauf Unterstützung, jemanden, der Ihnen alle zeitraubenden Aufgaben abnimmt? Kontaktieren Sie uns und profitieren Sie von...

- über 34 Jahren Erfahrung auf dem Aachener Immobilienmarkt
- Ermittlung des Immobilienwertes durch unsere Sachverständigen
 - Rundum-sorglos-Betreuung: beispielsweise die Zusammenstellung aller notwendigen Verkaufsunterlagen, Interessentenauswahl sowie Besichtigungen und Vorbereitung des Notartermins und vieles mehr.





Vor Ort: Dombaumeister Helmut Maintz am Dachstuhl der Taufkapelle. Die geschwungenen barocken Formen des Daches komplizieren die Sanierung.

Handwerkliches Geschick gefragt

Sanierung der Taufkapelle schreitet voran. Fertigstellung zum Jahresende.

Von Sabine Rother

Aachen. Abenteuer Taufkapelle! Die Sanierung am inzwischen komplett eingerüsteten Gebäude, das zum Komplex des Unesco-Weltkulturerbes Aachener Dom gehört, aber am rechten Eingang zum Domhof bisher eher unbeachtet blieb, schreitet voran. "Je mehr die Handwerker zum Kern der Probleme vordringen, umso mehr erkennen wir, wie dringend notwendig die Hilfe ist", betont Dombaumeister Helmut Maintz, der solche Überraschungen

Die Kapelle misst im Inneren nur 9.45 x 7,55 Meter. Bis zur Auflösung des Ancien Régime 1789 durch die Französische Revolution wurden hier alle Aachener Kinder getauft - das Marienstift hatte damals das alleinige Taufrecht. Nach Vorgängerbauten (Urkunden von 1215 erwähnen an gleicher Stelle eine Johanneskapelle) stellte man 1766 die jetzige Barockkapelle fertig. Sie ist eine Rarität im Vergleich zu anderen deutschen

Die typischen Bauelemente des Barock machen dem Dombaumeister und seinem Team unter anderem beim ursprünglichen Dachstuhl aus Eichenholz schwer zu schaffen. Schöne Schwingungen der Dachform mit ihren beiden Gesimsen, mal nach außen gewölbt (konvex), mal nach innen gewölbt (konkav), verlangen besonderes handwerkliches Geschick. Der Dachstuhl hat sich "verdreht" und liegt nicht mehr glatt auf der Mauerkrone. Die ursprünglichen Dachbalken sind verschlissen, dünn und mürbe, Verankerungen haben sich gelöst. Nach ersten Stabilisierungen geht man daran, die schwächelnden Sparren mit frischem Fichtenholz zu verstärken, das so gebogen ist, dass man später insgesamt wieder die ursprüngliche Form erreicht. "Wir finden Spuren der hilfreichen Sanierung von 1984 bis



1986, aber seitdem hat sich doch wieder eine Menge verändert", meint der Dombaumeister. "Bei der Sanierung arbeiten wir traditionell mit der Nut-und-Feder-Verbindung."

Über 80 Dachsparren werden nötig sein. Ein spezialisierter Betrieb in Süddeutschland stellt maßgenaue Modellbretter her, gebogene Leisten, die den Dachstuhl bilden. Er wird die Schieferdeckung tragen, wobei man nach Schließung der Schiefervorkommen in Mayen nun auf der Suche nach gutem und passendem Material ist. Vermutlich wird man

zum Moselschiefer greifen. Nach alter Handwerkstradition ist auf jeder der vier Seiten die Markierschnur (Schlagschnur) der Zimmerleute bereits gespannt. Jetzt geht es an den genauen Einbau der Elemente.

Wer von außen das Gerüst besteigt, kommt dem Mauerwerk sehr nah, unter anderem schönen Steinmetzarbeiten, einem edlen Köpfchen etwa an einer Konsole, die einmal eine Heiligenfigur getragen hat, oder einem kleinen pausbäckigen Monster, einem barocken "Gremlin", das zur Abwehr des Bösen diente und wirklich grimmig schaut.

Vielfach ist eine neue Verfugung nötig, damit keine Feuchtigkeit mehr eindringt. An einigen Stellen mit reinem Kalkmörtel rieselt es extrem, wenn Maintz mit einem langen Nagel ein bisschen kratzt. "Steine verwittern, wenn Wasser eindringt, es gibt gleichfalls Risse, wenn eine Verfugung zu hart ist." Bauforscher des Rheinischen Amtes für Denkmalpflege haben die Mauern vor Beginn der Arbeiten fotogrammetrisch vermessen, jeder Stein ist aufgelistet. "Wir haben es mit unterschiedlichen Gesteinssorten zu tun, Blaustein, Grauwacke, roten Sandstein und mehr", berichtet Maintz. "Das erschwert die Arbeiten."

Ziel der Dombauhütte ist eine Fertigstellung der Taufkapelle bis Ende des Jahres 2019. Aufgrund der erheblichen Schäden wird die ursprünglich eingeplante Summe von 550.000 Euro auf 750.000 Euro steigen - Spenden sind also erwünscht.



JUNGE MEISTER

Es bestanden erfolgreich die Meisterprüfung als

• Elektrotechniker

Thomas Beging, Kreuzau; Laurent Dirk Cousin, Euskirchen; Sebastian Griens, Selfkant; Stephan Hammer, Aldenhoven; Nico Harperscheidt, Kreuzau; Christof Hensgens, Gangelt; Jan-Philipp Hoitsma, Vettweiß; Maximilian Lott, Langerwehe; Lucas Neiß, Selfkant; Marc Weydemann, Aachen.

Feinwerkmechaniker

Dino Meirino-Gonzalez, Baesweiler; Kevin Meulenberg, Stolberg.

• Friseur

Katrin Pütz, Eschweiler; Daniela Soukup, Würselen.

• Installateur und Heizungsbauer Julian Braun, Würselen; Helmut

Hack, Nettersheim; Kay Matzerath, Zülpich; Michael Weinstock, Linnich; Khalid Yahiaoui, Eschweiler; Dominik Zowislo, Stolberg.

Kraftfahrzeugtechniker Mikel Baudisch, Alsdorf: Tamir.

Mikel Baudisch, Alsdorf; Tamir Amadi, Zülpich; Michael Engels, Herzogenrath.

Maler und Lackierer

Suat Agah Yilmaz, Eschweiler.

• Maurer und Betonbauer

Sebastian Fette, Düren. • Metallbauer

Tobias Borkenhagen, Erkelenz; Nils Dijkstra, Heinsberg; Ivan Laub, Eschweiler.

Tischler

Eugen Geier, Blankenheim.

JUBILARE

Wir gratulieren zum

Geburtstag

Günter Gier, Aachen, Lehrlingswart der Bäcker- und Konditoren-Innung Regio Aachen, 50 Jahre; Heinz Klein, Aachen, Obermeister der Bäckerund Konditoren-Innung Regio Aachen, 65 Jahre; Erich Wirtz, Kall, Ehrenobermeister der Zimmerer-Innung Euskirchen, 85 Jahre.

25-jährigen Meisterjubiläum

Andreas Braun, Tischlermeister, Heinsberg;

50-jährigen Meisterjubiläum

Paul Reiner Züll, Tischlermeister, Mechernich; Werner Köttgen, Hörgeräte-akustikermeister, Aachen; Julius Staudt, Drehermeister, Geilenkirchen; Willi Erdweg, Zentralheizungs- und Lüftungsbauermeister, Selfkant:

60-jährigen Meisterjubiläum

Franz-Josef Vossen, Schmiedemeister, Düren; Heinz Windeln, Maler- und Lackierermeister, Heinsberg; Paul Hall, Fleischermeister, Übach-Palenberg; Josef Bertrams, Bäckermeister, Wegberg;

25-jährigen Arbeitsjubiläum

Ralf Klimscha, Schlosser bei Firma Stahlbau Trepels GmbH & Co. KG oder Rechtsvorgänger, Gangelt; Anja Pickart, Friseurin bei Firma Anja Peper-Schmitz, Kreuzau.

40-jährigen Arbeitsjubiläum

Hans-Peter Montforts, Obermonteur, Heizungs- und Sanitärtechnik bei Firma Willi Tiskens e.K. oder Rechtsvorgänger, Wegberg; Rolf Schliebach, Kraftfahrzeugmechaniker bei Firma TM Motorsport Vertriebs-GmbH, Euskirchen.

50-jährigen Arbeitsjubiläum

Johannes Kosak, Kraftfahrzeugmechaniker bei Firma J. Hanisch GmbH & Co. KG oder Rechtsvorgänger, Wegberg

Bares für gute Leistungen

Begabtenförderung: Bewerben bis zum 30. November

Aachen. Engagierte berufliche Talente: Das sind die jungen Menschen, die mit einem Weiterbildungsstipendium der Stiftung für Begabtenförderung berufliche Bildung (SBB) gefördert werden sollen. Das Programm wird mit Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung finanziert.

Für die Vergabe des Stipendiums, die Auswahl, Durchführung und Betreuung der Stipendiaten im Kammerbezirk ist die Handwerkskammer Aachen zuständig. Angesprochen sind ambitionierte Berufstätige, die in der Ausbildung und in der Gesellenprüfung ihr besonderes berufliches Talent gezeigt haben.

Das Programm fördert fachliche fachübergreifende Weiterbildungen sowie berufsbegleitende Studiengänge. Innerhalb des dreijährigen Förderzeitraums stehen den Stipendiaten 7.200 Euro - bei einem Eigenanteil von 10 Prozent je Maßnahme - für beliebig viele Weiterbildungen zur Verfügung. Förderfähig sind laut Richard Graf, stellvertreten-Geschäftsbereichsleiter der Handwerkskammer Aachen, zum Beispiel anspruchsvolle Maßnahmen zum Erwerb beruflicher Qualifikationen (spezielle Fachseminare), anspruchsvolle Weiterbildungen, die der Entwicklung fachübergreifender und allgemeiner beruflicher oder sozialer Kompetenzen sowie der

Persönlichkeitsbildung dienen (Vorbereitung auf die Ausbildereignungsprüfung, Intensivsprachkurse, Sprachreisen) und Vorbereitungslehrgänge auf Prüfungen der beruflichen Aufstiegsfortbildung (Fachleute für kaufm. Betriebsführung, Techniker, Meisterprüfung, Betriebswirt). Unter bestimmten Voraussetzungen kann auch ein berufsbegleitendes Studium gefördert werden.

Wer sich um ein Weiterbildungsstipendium bewerben möchte, muss drei Voraussetzungen erfüllen:

- Berufsausbildungsvertrag, eingetragen bei der Handwerkskammer Aachen.
- 2. Ergebnis der Berufsabschlussprüfung mit mindestens 87 Punkten

oder besser als "gut" (bei mehreren Prüfungsteilen Durchschnittsnote 1,9 oder besser); durch besonders erfolgreiche Teilnahme an einem überregionalen beruflichen Leistungswettbewerb (1., 2. oder 3. Landessieger im PLW); durch begründeten Vorschlag eines Betriebes oder der Berufsschule.

3. Bei Aufnahme in das Programm jünger als 25 Jahre sein.

Zum 1. Januar 2020 werden neue Stipendiaten in die Begabtenförderung berufliche Bildung aufgenommen. Bewerbungsfrist ist der 30. November.

Infos und Aufnahmeantrag:

www.hwk-aachen.de/förderungen



. .

Schluss mit der Zettelwirtschaft!

Das digitale Notizbuch OneNote schafft Ordnung

Aachen. Wer kennt das nicht? Stapel von Akten und Notizen im Büro, Haftnotizzettel am Bildschirm und auf dem Terminkalender, Zettelsammlungen im Kundendienstfahrzeug und das entscheidende Blatt, die Skizze für das Kundengespräch oder das Dokumentationsfoto für die Versicherung ist nicht auffindbar! Viel Zeit geht für die Suche verloren, und manch ein Zusatzauftrag wird nie abgerechnet, weil die Erfassung der Arbeiten auf dem Weg ins Büro irgendwo hängen geblieben ist. Eigentlich sollten solche Szenarien dank moderner Technik der Vergangenheit angehören, aber zumindest in Teilbereichen stimmt dieses Bild oft mit der aktuellen Situation in vielen Betrieben überein.

Auf der Suche nach einem schnellen, einfachen und kostengünstigen Ausweg hat sich OneNote als sehr gute Möglichkeit zur gemeinsamen Bearbeitung eines Auftrages oder Projektes erwiesen. Die Informationen jeglicher Art sind Cloud-basiert gespeichert. Sie können mit PC, Notebook, Smartphone und Tablet bearbeitet werden. Und das mit einem kostenfreien Programm beziehungsweise einer App von Microsoft. Auf Windows-10-Geräten ist es bereits automatisch installiert.

Schon drei Workshops wurden in diesem Jahr von den Betriebsberatern Herbert Pelzer (Technischer Berater) und Sabine Wessing (Marketing-Beraterin) der Handwerkskammer Aachen als Einstieg in OneNote angeboten. Aufgrund der hohen Nachfrage sind schon weitere



Schafft Ordnung, egal, ob Notebook, Smartphone, Tablet: das digitale Notizbuch OneNote. Foto: HWK Aachen

Termine am 7. Oktober in Aachen und Ende des Jahres auch in Kooperation mit der Kreishandwerkerschaft Euskirchen geplant.

Den Handwerkern soll mit den kurzen Workshops der Einstieg in diese digitale Lösung erleichtert und ein kleiner Anstoß gegeben werden. Entscheidend ist dabei, die Geschäftsprozesse, die man abbilden will, sinnvoll zu strukturieren und dann in OneNote entsprechend umzusetzen.

Das digitale Notizbuch OneNote ist nicht nur kostenfrei nutzbar und als Teil vieler Microsoft-Office-Pakete bereits auf vielen Computern installiert, sondern es ist auch sehr flexibel und einfach einsetzbar. Zudem ist es gleichzeitig von verschiedenen Teammitgliedern sowohl mobil unterwegs als auch am PC nutzbar. Notizen, Zeichnungen, Fotos, Videos, Texte, PDFs, egal welches Format, alles lässt sich einfach ablegen – und sogar jederzeit ergänzen.

OneNote speichert automatisch, und das Programm lässt sich mit

einem Klick sofort starten – ideal um während eines Kundengespräches vor Ort, bei der Materialauswahl oder beim Telefongespräch direkt die Notizen am richtigen Ort zu speichern. Eine hervorragende Suchfunktion ermöglicht das Auffinden von Informationen in unterschiedlichen Dateiformaten, Skizzen oder Notizen und spart kostbare Zeit.

Die komfortable Dokumentation einzelner Projekte mit allen dazugehörigen Unterlagen wie Materialbestellung, Baustellenfotos nach Baufortschritt, ergänzenden Kundenaufträgen, Aufmaß, Prüfprotokollen und mehr ist nicht zuletzt sehr wertvoll, falls im Nachhinein Mängel beanstandet oder Reklamationen geltend gemacht werden. Wer hat was wann gesagt, wo könnte welche Absprache stehen und war das eingesetzte Material so abgesprochen - eine lückenlose Dokumentation aller projektbezogenen Daten erleichtert den Nachweis.

__INFO_

Der nächste Workshop findet statt am Montag, 7. Oktober, 14 bis 17 Uhr, in der Handwerkskammer Aachen.

Anmeldung im Internet:

eveeno.com/onenote4

Weitere Infos bei: Sabine Wessing, 20241 471-173, 2 sabine.wessing@hwk-aachen. de, Herbert Pelzer, 20241 471-176, 2 herbert.pelzer@hwk-aachen.de

20 Jahre GründerRegion

Bunter Aktionstag zum Jubiläum in Aachen

Aachen. Die Initiative GründerRegion Düren, Euskirchen, Aachen, Heinsberg wurde im Jahr 1999 ins Leben gerufen. In den vergangenen 20 Jahren hat sich der Zusammenschluss von mittlerweile 14 Trägerinstitutionen als regionale Marke für das Thema Existenzgründung und Unternehmensförderung etabliert. Die Aktivitäten innerhalb des Netzwerkes haben dazu beigetragen, dass der Unternehmensbestand seit 1999 um rund 40 Prozent auf heute rund 94.000 angestiegen ist.

Vielseitiges Programm

Aus diesem Anlass findet ein Aktionstag am Dienstag, 24. September, in der Aula Carolina, Pontstraße 7 in Aachen statt. Zwischen 12 und 18 Uhr lädt ein vielseitiges Programm mit Best-Practice-Beispielen, Aktionsfläche, Impulsvorträgen und Workshops zum Entdecken ein. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Produkte und Dienstleistungen werden live präsentiert und können gleich vor Ort ausprobiert werden. Mit dabei sind u. a.:

- Adolf Jungfleisch GmbH, ErkelenzAsia Food Shop Peter Boeken
- Ying Zhi Boeken GbR, Jülich
- Black Table Magic Theater, Aachen
- Camboo (FH Aachen), Aachen
- Deutscher Gründerpreis für Schüler (Sparkasse Aachen)
- euregio office solution GmbH, Aachen
- Féline Vintage Jewelry GmbH, Düren



Lädt herzlich ein: das Team der Gründer-Region. Foto: IHK Aachen

- Grüne Firma an der Maria-Montessori-Gesamtschule Aachen (Aachener Bank eG)
- Laserkatze Henric & Sophy Stönner GbR, Aachen
- Mauel Industrie-Service GmbH & Co. KG, Düren
- Oculavis GmbH, Aachen
- Optik Lavalle Meisterstück & Mahlwerk e.K., Aachen
- Pathfinder Studios Filmproduktion GmbH, Euskirchen
- ROOQ GmbH, Aachen
- RWTH Aachen Visual Computing Institute (Lehrstuhl Informatik 8)
- RWTH Aachen Media Computing Group (Lehrstuhl für Informatik 10)

Der Besuch des Aktionstages ist kostenfrei. Eine Anmelde-E-mail an @ info@gruenderregion.de ist aber erwünscht.

Weitere Informationen zur Gründer-Region Aachen und dem Aktionstag unter:

www.gruenderregion.de

Piano-Willms, Nideggen

Konrad-Adenauer-Straße 38, Ruf 02427/1523



Eine Werbung der Renault Deutschland AG, Postfach, 50319 Brühl.

FRAGEN SIE AUCH NACH UNSEREN ANGEBOTEN.

AUTOHAUS WAHL RHEINLAND GMBH & CO. KG

Dresdener Str. 20, 52068 Aachen, Tel. 0241-9454-0 **AUTOHAUS WAHL RHEINLAND GMBH & CO. KG**Willy-Bleicher-Str. 1, 52353 Düren, Tel. 02421-81071



Eine Marke der Nilfisk GmbH



al. CDG1/R3031 - Inforestrangenede - www.stevnames.d







JURISTISCHE KOMPETENZ DURCH SPEZIALISIERUNG 21 RECHTSANWÄLTE · 25 FACHANWALTSCHAFTEN Unser Kompetenz-Team Haftungsrecht



Achim Delheid Fachanwalt für Verkehrsrecht Fachanwalt für Versicherungsrecht



Alexander Hammer, LL.M. Fachanwalt für Versicherungsrecht Fachanwalt für Bank- und Kapitalmarktrecht

PRODUKTHAFTUNG · VERLETZUNG VON VERKEHRS-PFLICHTEN · TIERHALTERHAFTUNG · HAFTUNG AUS VERTRAGSVERLETZUNG · HAFTUNG FÜR GEBÄUDE UND GRUNDSTÜCK

Friedrichstraße 17-19 · 52070 Aachen tel +49.(0)241.946 68-0 · www.delheid.de



Die Location zählt

Der richtige Rahmen trägt zum Erfolg bei



Tagungshotel? Separater Raum im Restaurant? Oder gar ein ganzes Schloss? Die Frage nach dem richtigen Ort für eine Veranstaltung ist ungemein wichtig und bestimmt den Rahmen des jeweiligen Meetings. Daher sollte die Location unbedingt zu der Konferenz passen und auch der geplanten Teilnehmerzahl entsprechen.

Wer für eine Firma oder gar einen größeren Kongress organisieren muss, kann entweder einen professionellen Event-Manager mit ins Boot holen oder sich an ein paar wichtige Punkte halten:

• Die ersten Überlegungen sollten neben der Größe der Gesellschaft besonders das Thema der Veranstaltung im Blick haben. Denn das Umfeld hat erheblichen Einfluss darauf, wie ein Treffen wahrgenommen wird und mit welchen Eindrücken die Teilnehmer im Anschluss nach Hause gehen.

Tagen Sie in Ruhe.

DAS HANSWERK

Service: 0241 471-121

- Vorab sollten alle Ansprüche der Gäste, aber auch an die Technik aufgelistet werden, um die Lokalität unter anderem nach Kriterien wie Barrierefreiheit, Erreichbarkeit und Ausstattung abzuklopfen.
- Passt die Möblierung zu dem geplanten Meeting? Bei einer Konferenz sind beispielsweise Tische schlecht verzichtbar, bei einem Workshop dürfen es statt Sitzgelegenheiten auch mal Stehtische sein.
- Ist keine passende Veranstaltungstechnik (Beamer/Tonanlage etc.) vor Ort. kommen Zusatzkosten und zusätzliche Logistik hinzu. Je nach Event bietet es sich daher nicht an, nackte Räume zu mieten.
- Stellt das Haus auch Personal, etwa für Auf- und Abbau? Ansonsten müssen zusätzliche Personalkosten einkalkuliert werden.
- Hat die Location eine eigene Küche oder muss ein externer Caterer engagiert werden?

Garantiert gutes Gelingen

Eine Checkliste erspart Stress und hilft bei der Planung von Fachkonferenz und Co.

ERSTE ÜBERLEGUNGEN:

- Wer ist die Zielgruppe? Wie setzen sich die Teilnehmer zusammen? Daran sollte sich auch der gewählte Rahmen, möglicherweise auch die Ausstattung der Veranstaltung orientieren.
- Ungefähre Teilnehmer-/Gästezahl ermitteln. Das Fassungsvermögen der Location sollte unbedingt darauf abgestimmt sein.
- Gesamtbudget festlegen und aufteilen. Überlegen, für welche Bereiche mehr und für welche weniger ausgegeben werden soll.
- Auf die Suche nach Locations gehen, eventuell besichtigen und Angebote einholen.
- Das Gleiche gilt für Restaurant oder Caterer, sofern die Lokalität keinen eigenen Catering-Partner hat und Gesamt-Arrangements anbietet.

PLANUNGSBEGINN:

- Einen genauen Termin festlegen, aber idealerweise auch einen Plan B und Alternativtermin bereithalten.
- Das zuvor bestimmte Budget mit den bereits eingegangenen Kostenvoranschlägen abgleichen und eventuell neue Angebote einholen. Anschließend auf eine Location festlegen und diese reservieren.
- Eine Teilnehmerliste erstellen. Einladungen entweder selbst kreieren oder anfertigen lassen anschließend verschicken.
- Ein Rahmenprogramm überlegen (Unterhaltung, Aktivitäten, Musik, Verpflegung). Eventuell Dienstleister anfragen und rechtzeitig

- besprechen, welches Equipment benötigt wird.
- Helfer aus dem Kollegenkreis anfragen und ihnen Verantwortlichkeiten in der Planung sowie Durchführung zuweisen.
- · Zeitplan für weitere Organisationsschritte festlegen.

DETAILLIERTE ORGANISATION:

- Zu- und Absagen der Gäste überprüfen und genaue Teilnehmerzahl erfassen. Diese gilt als Basis für alle weiteren Planungen.
- Materialien/Technik Benötigte zusammentragen (falls nicht ohnehin von der Location bereitgestellt).
- Klären, ob das benötigte Equipment vor Ort zur Verfügung steht, und ansonsten reservieren, um es budgetgerecht zu mieten.
- Reservierungen und Buchungen für Dienstleister bestätigen.
- Gegebenenfalls die An- und Abreise der Teilnehmer organisieren und deren Unterkünfte langfristig reservieren.
- Falls nötig, ein geeignetes Sicherheitskonzept erstellen.
- Bestuhlung und Tischordnung festlegen.
- Finalen Ablaufplan mit zeitlichen Puffern erstellen und diesen mit dem Service-Koordinator im Detail besprechen.



Abhaken: Wer früh genug plant, vermeidet Hektik und Pannen.



Zentral gelegen und mit Nähe zum Mittelstand.











www.vhs-aachen.de

WEIL IHRE HÄNDE WICHTIGERES ZU TUN HABEN, ALS ALLES SELBST IN DIE HAND ZU NEHMEN.

Gemeinsam anpacken.

Stärken Sie Ihre Mitarbeiter und Ihr Unternehmen mit dem betrieblichen Gesundheitsmanagement der IKK classic. Zusätzlich gibt es 500 Euro Bonus. Mehr Infos unter www.ikk-classic.de/hom

Aktuelles für Betriebsinhaber und Versicherte

Tipps und Tricks

Online auf dem neuesten Stand

Die IKK classic bietet wieder kostenfreie Online-Seminare an, mit denen sich Arbeitgeber und Fachleute aus den Personalabteilungen bequem vom Büro oder von zu Hause aus weiterbilden können. Einfach unter www.ikk-classic.de/ seminare anmelden. Zugangsdaten und alle weiteren Informationen kommen per E-Mail.

Benötigt wird ein PC mit Internetzugang und Lautsprecher bzw. Kopfhöreranschluss. Die Teilnehmer können während des Seminars Fragen im Online-Chat stellen. Im Anschluss werden dann alle Fragen beantwortet.

Im September 2019 stehen wieder die unterschiedlichsten Themen auf dem Programm:

17.09.2019, 15:00 Uhr: Betriebsrentenstärkungsgesetz 26.09.2019, 15:00 Uhr: Entgeltfortzahlung bei Krankheit und Mutterschaft

08.10.2019, 14:00 Uhr: Betriebliches Eingliederungsmanagement

Ärztliche Zweitmeinung

Jeder Patient, der schon einmal operiert wurde oder an Krebs erkrankt ist, kennt die Situation: Der Arzt hat zum Eingriff oder einer speziellen Behandlung geraten, doch die Unsicherheit in puncto Chancen und Risiken bleibt. Eine Zweitmeinung kann mehr Klarheit schaffen. Für solche Situationen bietet die IKK classic ihren Versicherten einen besonderen Service an – die ärztliche Zweitmeinung Orthopädie und Onkologie. In Kooperation mit dem Zweitmeinungsspezialisten Medexo GmbH wird die geplante Behandlung durch anerkannte, unabhängige Experten beurteilt. Versicherte erhalten innerhalb von zehn Werktagen ein verständliches Gutachten, das darüber informiert, ob alternative oder ergänzende Methoden sinnvoll sind oder die geplante Behandlung oder Operation medizinisch befürwortet wird. Die Entscheidung, welche Behandlungsmethode durchgeführt werden soll, trifft der Versicherte selbst. Mehr unter: www.ikk-classic.de/zweitmeinung

Online-Training Fit & Aktiv

Wer fit und aktiv werden will, aber noch nicht so genau weiß, wo man am besten ansetzen soll, ist im Online-Kurs "Fit & Aktiv" der IKK classic genau richtig. Das Fit & Aktiv-Training umfasst 8 Einheiten à 60 Minuten. Es hilft Versicherten dabei, langfristig neue Bewegungsgewohnheiten zu installieren und ihren Alltag aktiver zu gestalten. Während des Kurses erfahren die Teilnehmer, welche Folgen Bewegungsmangel für den menschlichen Körper hat und wie man diesem entgegenwirken kann. Sie lernen unterschiedliche Trainingsarten kennen und erhalten Tipps, welche davon am besten für sie geeignet sind und worauf sie beim Trainieren besonders achten sollten.

Das Programm kann auf allen mobilen Endgeräten genutzt werden. Es enthält ein effektives Ganzkörpertraining mit motivierenden Video-Übungen und vermittelt die Grundlagen des Ausdauer- und Krafttrainings. Ein persönliches Bewegungstagebuch und ein Aktivitätsbarometer unterstützt die Teilnehmer bei der Umsetzung. Bei Krankheit bzw. Urlaub haben Anwender einen Puffer von 4 Wochen, um die verpassten Einheiten nachzuholen. Anmelden können sich Versicherte der IKK classic jederzeit und ganz problemlos über die Onlinefiliale. Dort erhalten sie auch mehr Informationen zu den Onlinekursen: meine.ikk-classic.de

Meldepflichten leicht verständlich

Die Themen Lohnabrechnung und Sozialversicherung sind nicht einfach zu durchschauen. Das Informationsportal der IKK classic unterstützt Arbeitgeber detailliert bei den Meldungen zur Sozialversicherung. Mit Frage-Antwort-Katalogen werden zunächst alle relevanten Faktoren abgefragt. Arbeitgeber erhalten im zweiten Schritt konkrete Handreichungen zu den Meldepflichten, grundlegende Handlungsempfehlungen und eine Übersicht über die erforderlichen Angaben. Die komplexen Prozesse des Meldewesens werden analysiert und verständlich aufbereitet. So erfährt man auch in speziellen Fällen, welche Schritte zur Anmeldung des Arbeitnehmers notwendig sind. Zusätzlich gibt es Infos in Form von Glossar, Steckbriefen und SV-Bibliothek.

Das Portal ist für Arbeitgeber konzipiert, die noch wenig Erfahrung im Umgang mit der Sozialversicherung haben. Bitte beachten Sie: Das Informationsportal ist ein Wegweiser zu den Meldepflichten der Sozialversicherung und unterstützt Sie bei deren Erfüllung. Es ersetzt jedoch nicht die persönliche Beratung oder die sozialversicherungsrechtliche Beurteilung eines konkreten Sachverhalts im Einzelfall durch die Träger der Sozialversicherung. Zum Informationsportal: https://www.informationsportal.de/ikk-classic

IKK Fallmanagement unterstützt betroffene Versicherte

Berufskrankheiten im Visier

Dass bestimmte Krankheiten in bestimmten Berufen öfter auftreten als andere, ist kein Zufall. So leiden Bäcker häufiger an Atemwegserkrankungen, während Lärmbeschwerden bei Maschinenschlossern auftreten. Eine Berufskrankheit wird durch eine besondere Belastung im Beruf oder am Arbeitsplatz verursacht.

Zu den Einflussfaktoren zählen beispielsweise der Umgang mit Schadstoffen, die Einwirkung von Sonneneinstrahlung oder ein hoher Lärmpegel am Arbeitsplatz.

Hinzu kommt, dass sich Erkrankungen häufig erst über viele Jahre hinweg entwickeln und der Zusammenhang zwischen Arbeit und Erkrankung nicht immer eindeutig ist, beispielsweise bei Asbest.

Wie werden arbeitsbedingte Erkrankungen festgestellt?

In der Regel meldet der Arzt dem zuständigen Unfallversicherungsträger den Verdacht auf eine Berufskrankheit. Dazu ist er, genau wie der Arbeitgeber, die Krankenkassen und die Rentenversicherung, verpflichtet. Auch Betroffene und ihre Angehörigen sowie Arbeitskollegen oder Betriebsräte haben das Recht, einen Verdachtsfall anzuzeigen.

Damit eine arbeitsbedingte Erkrankung als Berufskrankheit anerkannt wird, muss zunächst definiert werden, welche Berufskrankheiten in Frage kommen. In Deutschland entscheidet die Bundesregierung darüber, welche arbeitsbedingten Erkrankungen in die sogenannte Berufskrankheiten-Liste aufgenommen werden. Diese Liste findet sich dann in der Berufskrankheiten-Verordnung wieder (BKV).

Damit eine Erkrankung in diese Liste aufgenommen wird, muss wissenschaftlich belegt sein, dass gewisse Einflüsse, die auf den Arbeitnehmer einwirken, krank machen können. Das sind unter anderem Lärm, Staub oder Strahlungen, aber auch Dämpfe und mechanische Einwirkungen. Eine weitere Voraussetzung ist, dass der Arbeitnehmer diesen Einflüssen in höherem Maße ausgesetzt sein muss als die übrige Bevölkerung.

Besteht ein Versicherungsschutz, haben Betroffene Anspruch auf Leistungen der gesetzlichen Unfallversicherung. Um festzustellen, ob ein Anspruch besteht, prüfen die Unfallversicherungsträger den Zusammenhang zwischen der Erkrankung und den beruflichen Tätigkeiten für die gesamte Dauer des Erwerbslebens.

Die Rechtsprechung zur Anerkennung einer Berufskrankheit ist sehr komplex. Der Gesetzgeber hat die Definition einer Berufskrankheit eng gefasst und die Anspruchsvoraussetzungen an große Hürden gekoppelt. Im Durchschnitt vergehen von der Anzeige bis zur Entscheidung etwa zwei Jahre. Diese Herausforderungen spiegeln sich auch in den Zahlen wider. So erkannten die zuständigen Träger im Jahr 2017 von gut 75.000 Ver-



Aktuell gibt es 80 anerkannte Berufskrankheiten: Lärmschwerhörigkeit ist am häufigsten verbreitet. Von Berufskrankheiten sind zu über 90 Prozent Männer betroffen.

dachtsanzeigen nur knapp 20.000 an und gewährten in rund 5.000 Fällen eine Rente. Die Dunkelziffer von nicht gemeldeten oder erkannten arbeitsbedingten Beschwerden nicht eingerechnet. Hier setzt die IKK classic an.

TOP 3 der häufigsten

Berufskrankheiten im

Lärmschwerhörigkeit

Staublungenerkrankung

Heller Hautkrebs

durch Asbest

Handwerk (2017)

Eigenes Fallmanagement bringt Erfolg

Prävention und Früherkennung sind gerade bei Berufskrankheiten sehr wichtig. "Als handwerksnahe Kasse haben wir gegenüber unserer Kernzielgruppe eine besondere Verantwortung", sagt

Claudia Acker, Leiterin Bereich Unfallversicherung bei der IKK classic. "Wir legen gro-

ßen Wert auf eine proaktive und umsichtige Aufklärung, um mögliche Berufskrankheiten frühzeitig zu erkennen und Betroffenen auf Augenhöhe zu ihrem Recht und ihren Leistungsansprüchen zu verhelfen." Spezialisierte und er-

fahrene Mitarbeiter der IKK classic unterstützen die Versicherten und helfen dabei, einen Verdacht auf eine mögliche Berufskrankheit zu klären. Seit 2018 baut die IKK classic ihr Unterstützungsangebot kon-

sie auf ein eigenes Fallmanagement mit EDV-gestützter Auswertung setzt.

tinuierlich aus, indem

Damit werden eigeninitiativ Verdachtsfälle von Berufskrankheiten aufgespürt, die sonst möglicherweise wegen fehlender Handlungsroutinen und arbeitsmedizinischer Kenntnisse nicht aufgefallen wären. Mit Erfolg: Im Jahr 2017 überprüfte die IKK classic rund 9.000 Verdachtsmomente, von denen 90 Prozent mithilfe des eigenen Auswertungssystems ermittelt wurden. Insgesamt brachte die Kasse 2.343 Verdachtsmeldungen zur Anzeige, von denen bereits 554 als Berufskrankheiten anerkannt wurden. Weitere Verfahren befinden sich aktuell noch im Feststellungsverfahren bei den Berufsgenossenschaften.

Haben Sie noch Fragen? Nutzen Sie unsere Hotline Berufskrankheiten: 02162 – 912 245 820

Körper ist durch ständige Smartphone-Benutzung immer in Alarmbereitschaft

Digital Detox: Einfach mal abschalten

Es klingelt, pusht und pingt rund um die Uhr, wir chatten, telefonieren, fotografieren. Abends schauen wir unsere Lieblingsserie und checken unsere Tracking-Apps. Seit Smartphones unsere tägliche Bildschirmzeit messen, ist ein Leugnen nicht mehr möglich: Wir verbringen täglich mehrere Stunden damit, auf den kleinen Screen zu starren.

Im Durchschnitt greifen die Deutschen zwischen 60 und 100 mal pro Tag zum Smartphone und sind fast dreieinhalb Stunden am Bildschirm aktiv. Hinzu kommen statistisch gesehen dieselbe Nutzungsdauer an Laptop, PC oder Tablet plus weitere vier Stunden am Fernseher.

In der Summe haben Deutsche zwischen 14 bis 69 Jahren laut der Forsa-Studie "Media Activity Guide" von 2018 gute elf Stunden pro Tag mit der Nutzung audiovisueller Medien verbracht. Das ist mehr Zeit als je zuvor und die Tendenz ist seit Jahren steigend.

Glücksgefühle und Stresshormone

News, Social-Media-Meldungen und E-Mails informieren uns und sorgen dafür, dass wir uns sozial verbunden fühlen. Jedes Mal ein kleines Glücksgefühl. Dieser simple Effekt ist dem amerikanischen Neurowissenschaftler und Autor Daniel Levitin zufolge der Grund dafür, dass wir nicht genug von unseren



Schaffen Sie sich digitale Auszeiten. Legen Sie Zeiten fest, in denen Sie das Smartphone nicht

Smartphones bekommen. Auf der negativen Seite steht jedoch die Alarmbereitschaft, in die der Mensch durch die dauernde Ansprache automatisch versetzt wird. Wir können nicht mehr abschalten, Stresshormone werden ausgeschüttet, unser Geist kommt nie zur Ruhe und und es fehlt Zeit zur Regeneration. Auch der Körper leidet unter zu viel Bildschirmzeit: Gereizte Augen durch die sogenannte "Blickstarre", Verspannungen und zu wenig Bewegung sind nur einige der gesundheitsschädlichen Folgen. Aber wie können wir endlich mal abschalten?

Digital Detox beginnt mit Bewusstsein

Es mag paradox klingen, aber der erste Schritt zum Digitalfasten ist die digitale Messung Ihrer durchschnittlichen Nutzungsdauer audiovisueller Medien – pro Tag. Am einfachsten lässt sich die tatsächliche Zeit am Bildschirm mit digitalen Anwendungen messen. Auf dem iPhone finden Sie die iOS-Funktion "Bildschirmzeit" in den Einstellungen, bei Android-Betriebssystemen heißt die Funktion "Digital Wellbeing". Hier können Sie sowohl die Dauer als auch die Zahl der Aktivierungen

Mehr Tipps zum Thema Digital Detox im Job, in der Freizeit und im Urlaub finden Sie in unserem Online-Magazin "Gesund.Machen.": www.ikk-classic.de/digital-detox

Gute Besserung

Neue Ergonomiesitze stärken den Rücken von Ford-Fahrern

Erfreuliche Nachricht für Mondeo-, S-MAX- und Galaxy-Fahrerinnen und -Fahrer. Ab sofort bzw. im nächsten Monat wertet Ford diese Baureihen mit rückenfreundlichen Ergonomie-Sitzen weiter auf. Hier wie bereits im neuen Focus können optional für Fahrer und Beifahrer die von der "Aktion Gesunder Rücken" als empfohlen und mit dem entsprechenden Gütesiegel ausgestatteten Sitze geordert werden. Sie lassen sich 18fach einstellen, hinzu kommt eine ausziehbare Oberschenkel-Auflage. Damit nicht genug. Jeweils vierfach können noch die Lendenwirbelstütze und die Kopfstützen optimal angepasst werden.

Mondeo Hybrid Turnier

Neben dem Mondeo Hybrid als viertürige Limousine gibt es seit diesem Jahr auch den Turnier mit dieser Motorisierung. So genießt man die Vorteile eines herkömmlichen Benziners ohne Einschränkungen beim Aktionsradius und spart Zeit beim Ladevorgang und erhält zusätzlich ein fast geräuschloses und sparsames Dahingleiten in der Stadt. In Kombination Benzin/Strom sollen dem Mondeo rund fünf Liter reichen, um 100 Kilometer weit fahren zu können.

Auf der Autobahn unterstützt die elektrische Kraft bis zu 135 Stundenkilometer. Nicht vergessen darf man dabei, dass die Systemleistung ordentliche 138 kW/187 PS stark ist. Und Platz, egal ob im Innen- oder Kofferraum, war noch nie ein Thema, obwohl hier das Gepäckabteil etwas kleiner ausfällt als gewohnt.

Zeichen der Zeit

Der Puma kehrt zurück. Nicht in unsere Wälder, sondern als zeitgemäßer SUV mit einer kompakten Außenlänge von 4,19 Metern. Mit gleichem Namen gab es ab 1997 ein schnuckeliges Sportcoupé. Auf den Neuen müssen Kunden sich noch bis ins Jahr 2020 gedulden, obwohl Ford bereits praktisch alle Details bekannt gegeben hat. Neu sind zum Beispiel die weit oben auf den Kotflügeln positionierten Scheinwerfer und ein enormes Kofferraumvolumen von 456 Litern. Damals wie heute dient der Fiesta als Basis in der sogenannten B-Segment-Architektur.

Auch die zu erwartenden Antriebe gibt Ford preis: Interessant dürfte der Dreizylinder-EcoBoost-Turbobenziner sein, der mit einem 48-Volt-Hybridsystem auf eine Leistung von 114 kW/155 PS kommt. Benziner und Diesel leisten jeweils 92 kW/125 PS. Danke Ford, dass keine Abkehr vom Diesel gefahren wird. Sämtliche heutzutage üblichen Assistenzsysteme werden angeboten, erstmals in diesem Segment auch eine sensorgesteuerte Heckklappe. Gebaut wird der neue Puma nicht wie seinerzeit in Köln, sondern im rumänischen Craiova.



Hybrid Turnier: Seit Beginn des Jahres ist der Mondeo auch so zu haben.



Noch mehr Komfort: Besonders auf Langstrecken versprechen die neuen Sitze mit AGR-Siegel Bequemlichkeit.





Der hat noch gefehlt: der kompakte und gefällig gestylte SUV Puma.

Fotos: © Ford-Werke GmbH

Auslieferung in Sicht

Aachener Elektroautos e.GO Life laufen vom Band



Offiziell für die Straßen zugelassen: Die e.GO Life First Edition hat erfolgreich alle für die Homologation notwendigen Tests bestanden. Warum die Auslieferung der e.GO Life First Edition dennoch in zunächst kleineren Stückzahlen als ursprünglich geplant erfolgt, erklärt der Aachener Hersteller so:

Neben den gesetzlich vorgegebenen Tests gibt es in der Automobilindustrie noch weitere Prüfungen, die zwar nicht verpflichtend durchlaufen werden müssen, sich jedoch durchweg als Standard etabliert haben. Diese führte die e.GO Mobile AG ebenfalls durch, um die Sicherheit und Qualität der e.GO Life First Edition über den gesetzlichen Rahmen hinaus zu gewährleisten.

Die meisten dieser Tests sind positiv verlaufen. Bei manchen kam es jedoch zu kleineren Toleranzabweichungen, die zwar nicht sicherheitskritisch sind, jedoch zu funktionalen Problemen führen können. Dies machte Änderungsmaßnahmen nötig, die noch mit Prototypenwerkzeugen nur in kleiner Stückzahl umgesetzt werden können.

Auch die Zulieferer mussten ihre Vorrichtungen und Anlagen daher entsprechend anpassen. Es ergaben sich zufriedenstellende Lösungen, und die nachfolgenden Tests liefen erfolgreich.

Seit Anfang Juli führt die e.GO Mobile AG nun Probefahrten mit ihren Vorbestellern aus Aachen und der näheren Umgebung durch. Seit Kurzem sind zudem alle anderen Vorbesteller aus Deutschland, die eine Zusage für die e.GO Life First Edition haben, zu einer Probefahrt an den Vertriebsstandort in Aachen eingeladen. Da bisher nahezu alle Vorbesteller der e.GO Life First Edition anschließend auch verbindlich bestellten, geht die e.GO Mobile AG davon aus, etwa 600 e.GO Life First Edition bis Ende des Jahres ausliefern zu können.

Die Auslieferung der restlichen e.GO Life First Edition erfolgt zeitnah Anfang nächsten Jahres. Daran anschließend beginnt die Auslieferung der e.GO Life (Foto) an alle Kunden, die bis zum jetzigen Zeitpunkt schon eine Vorbestellung tätigten



€ 299,- mtl. Finanzierungsrate für den

PEUGEOT Boxer Kastenwagen 328 L1H1 Pro BlueHDi120

- Radiovorbereitung
- · Trennwand geschlossen
- Fahrerairbag



AUTOHAUS PÖLDERL GmbH www.autoconum.de

Radof Olesel Strafe 5 - 52351 Düren +49 (0) 24 21 / 516 660 - Infoli peugestpartner poelden de

¹ 38,31 € /Monat für den Sorglos-Service für einen PEUGEOT Boxer Kastenwagen 328 L1H1 Pro BlueHDI 120. Alle Leistungen des Sorglos-Service (Garantie, Wartung und Verschleißreparaturen) gemäß den Bedingungen des optiway ServicePlus-Business-Vertrages der PEUGEOT DEUTSCHLAND GMBH. Gilt nur i. V. m. Barkauf oder einem Finanzierungsoder Leasingvertrag über 60 Monate (50.000 km) der PSA Bank Deutschland. Nur für Gewerbetreibende mit einem Fuhrpark <1. Angebot gültig bis 30.11.2019. ² Ein Finanzierungsangebot der PSA Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für Gewerbetreibende. Für den PEUGEOT Boxer Kastenwagen 328 L1H1 Pro BlueHDi 120; Unser Hauspreis brutto: 20.890,- € zzgl. Zulassung und Überführung; Anzahlung: 3.819,45 €; Alle Beträge beinhalten die Mehrwertsteuer; monatl. Rate: 299,- €; effektiver Jahreszins: 1,99%; Laufzeit: 60 Monate. Angebot gültig bis 30.11.2019.

RUND UMS AUTO

Der Boom hält an

Caravan Salon in Düsseldorf profitiert davon

Die weltgrößte Messe für mobile Freizeit ging mit Besucher-Rekordzahlen vor gut einer Woche zu Ende. Der Run auf Wohnmobile scheint immer neue Höhen anzupeilen. So wurden in den ersten sieben Monaten dieses Jahres über 40.000 Wohnmobile neu zugelassen, eine Steigerung von fast 15 Prozent gegenüber dem Voriahr. Das Angebot wird immer vielfältiger und maßgeschneiderter. Für fast jede Freizeitbetätigung gibt es den passenden Begleiter auf vier Rädern.

Goldgräberstimmung

Schon fast seriennah anzusehen war die Studie des Ford Big Nugget, die noch im ersten Halbjahr 2020 verfügbar sein soll. Als Basis dient der Transit Kastenwagen mit dem langen Radstand und Hochdach. Auf sechs

Metern Länge gibt es einen abgetrennten Bad-Bereich und im Heck ein Querbett mit einer Länge von zwei Metern. Noch einmal fünf Zentimeter höher misst die üppige Stehhöhe im Innenraum.

Verlassen kann man sich auch hier wieder auf die bewährte Westfalia-Qualität. Die Erfolgsgeschichte der Nugget-Familie reicht zurück ins Jahr 1986. Ebenfalls neu in Düsseldorf war der Ford Flexibus - da ist der Name Programm. Er ist ab sofort bestellbar und bietet als Basisfahrzeug des Ford Transit Custom Kombi-Pkw mit kurzem oder langem Radstand die nötige Flexibilität, um mit kompakten Abmessungen und einer attraktiven Preisgestaltung zu punkten. Die Wahl zwischen komfortablem Teppich- oder robustem

Kunststoff-Belag zeigt die vielfachen Einsatzmöglichkeiten nur ansatzweise.

Französischer Komfort

Speziell für Motorrad-Freaks brachte Citroen seinen Jumper Biker Solution Multi zur Schau. Sehr individuell und kompakt, dafür lang in der Bezeichnung war der Pössl Camster Cult mit Umbau von Musketier. Außen sportlich im Design, innen wohnlich. So passen bis zu vier Personen in das mit einem Panorama-Aufstelldach ausgerüstete Fahrzeug.

Nicht weit davon entfernt bot Peugeot mit seinem Partner Alpin Camper eine innovative Lösung für die Reise zu zweit. Platz wie im Kastenwagen, Komfort wie im Pkw - so bringt es Peugeot auf den Punkt. kk



Die größte Messe für mobile Freizeit konnte in diesem Jahr mit Rekordzahlen abschließen: Der Caravan Salon in Düsseldorf bot dem interessierten Publikum viele neue Wohnmobile. Foto: © Messe Düsseldorf/ctillmann







Nur eine kleine Auswahl aus der Vielzahl der angebotenen Modelle: Ford präsentierte den neuen Big Nugget fast serienreif, aus Frankreich kamen der Citroen Jumper für Biker und der Peugeot Partner für die ein oder andere Traumreise zu zweit. Fotos: Ford-Werke GmbH, Peugeot Citroen Deutschland GmbH



Jetzt von Sonderkonditionen für Ihr neues Firmenfahrzeug profitieren¹.

Gewerbeleasing Angebot 1:

z.B. Audi Q2 sport 35 TFSI 110 kW (150 z.B. Audi Q3 35 TFSI 110 kW (150 PS) PS) 6-Gang*

*Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 7,0/ außerorts 4,7/ kombiniert 5,6/ CO₃-Emissionen kombiniert: 127g/km. Effizienzklasse B.

Brillantschwarz, Connectivity-Paket, LED-Scheinwerfer mit LED-Heckleuchten und dynamischem Blinklicht Heck, Einparkhilfe plus, Mittelarmlehne vorn, Fahrerinformationssystem,

Leistung: 110 kW (150 PS) Sonderzahlung: €0,-Jährl. Fahrleistung: 10.000 km Vertragslaufzeit: 48 Monate Mtl. Leasingrate netto € 239-1

Mtl. Leasingrate:

€ 239,-¹ Alle Werte zzgl. MwSt

Gewerbeleasing Angebot 1:

6-Gang*

*Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 7,6/ außerorts 5,1/ kombiniert 6,0/ CO₂= Emissionen kombiniert: 139g/km. Effizienzklasse B. Ibisweiß, Audi connect Navigation & Infotainment.

Sportsitze vorn, LED-Scheinwerfer mit LED-Heckleuchten und dynamischem Blinklicht Heck, Lederlenkrad im 3-Speichen-Design mit Multifunktion plus, Audi smart-phone interface, Einparkhilfe plus, u.v.m.

110 kW (150 PS) Leistung: Sonderzahlung: €0,-Jährl. Fahrleistung: 10.000 km Vertragslaufzeit: 48 Monate Mtl. Leasingrate netto € 279-1

Mtl. Leasingrate:

€ 279,-1 Alle Werte zzgl. MwSt

Gewerbeleasing Angebot 1:

z.B. Audi A4 Avant sport 40 TFSI 140 kW (190 PS) S tronic*

*Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 7,4/ außerorts 5,1/ kombiniert 5,9/ CO₃-Emissionen kombiniert: 137g/km. Effizienzklasse B.

Mythosschwarz Metallic, Assistenz-paket Tour, MMI Navigation plus mit MMI touch, Businesspaket Großkunden Deutschland, S line selection, Audi smartphone interface, Komfortklimaautomatik 3-Zonen, Audi virtual cockpit, u.v.m.

Leistung: 140 kW (190 PS) Sonderzahlung: €0,-10.000 km Jährl. Fahrleistung: Vertragslaufzeit: 48 Monate Mtl. Leasingrate netto € 399-1

Mtl. Leasingrate:

€ 399,-¹ Alle Werte zzgl. MwSt

Gewerbeleasing Angebot 1:

z.B. Audi Q5 sport 40 TDI quattro 140 kW (190 PS) S tronic*

*Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,9/ außerorts 5,3/ kombiniert 5,5/ CO₂= Emissionen kombiniert: 146g/km. Effizienzklasse B.

Metallic, Mythosschwarz Businesspaket Großkunden Deutschland, S line selection, Anhängevorrichtung, Gepäckraumklappe elektrisch öffnend und schließend, Komfortklimaautomatik 3-Zonen, MMI Navigation plus mit MMI touch, u.v.m.

140 kW (190 PS) Leistung:

Sonderzahlung: €0,-Jährl. Fahrleistung: 10.000 km Vertragslaufzeit: 48 Monate € 449-1 Mtl. Leasingrate netto

Mtl. Leasingrate:

€ 449.-¹ Alle Werte zzgl. MwSt

FLEISCHHAUER

Unternehmensgruppe

¹ Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Bonität vorausgesetzt. Weitere Informationen erhalten Sie unter www. audi.de. Überführungskosten und Zulassungskosten werden separat gerechnet. Das Angebot gilt nur bis zum 30.09.2019 und nur solange der Vorrat reicht und nur für Kunden, die zum Zeitpunkt der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbstständiger Land- und Forstwirt oder Genossenschaft aktiv sind. Näheres unter www.audi.de Es gelten die Merkmale des deutschen Marktes.

Autohaus J. Fleischhauer GmbH & Co. KG

Europaplatz, 52068 Aachen, Tel.: 02 41/5 18 03-8 53

daniel.koepp@fleischhauer.com, www.fleischhauer-aachen.audi

Mehr Selbstbewusstsein

Leichte Handhabung dank kleinem Wendekreis

Auch wenn rund 80 Prozent der Pick-ups hierzulande im gewerblichen Bereich im Einsatz sind, werden häufig die Nasen gerümpft. Eines vorweg: Der neue Mitsubishi L200 erfüllt mit seinem 110 kW/150 PS starken Dieselmotor bereits die als sauber geltende Norm 6d-Temp-EVAP. Er geht seiner Arbeit gerne in Gärtnereien, in der Forstwirtschaft oder auf der Baustelle nach und ist daher als Arbeitsmittel zu betrachten.

Arbeit darf auch Spaß machen: Selbstbewusstsein signalisiert die nun höher gesetzte Linienführung und das Design der Scheinwerfer -Dynamic Shield nennt Mitsubishi diesen Look. Verbreiterte Radkästen und geschärfte Linien unterstreichen den Anspruch in der Seitenansicht.

Den neuen L200 gibt es als Club Cab, also als 2+2-Sitzer und als Doppelkabine. Die sechs Gänge können manuell oder automatisch geschaltet werden, und es gibt den Lastesel auch mit permanentem Allradantrieb. Für einen rund fünf und ein Viertel Meter langen Pick-up sind die gebotenen 11,8 Meter Wendekreis im wahrsten Sinne des Wortes als wendig zu bezeichnen.

Neue Assistenzsysteme sorgen für mehr Sicherheit, Fußgänger werden erkannt, vor Kollisionen mit anderen Fahrzeugen wird gewarnt, und mit einer 360-Grad-Kamera behält der Fahrer am Volant den Überblick. Neben den drei Ausstattungen Basis, Plus und Top gibt es derzeit zum Start die Intro Edition. Dieser Einstieg beginnt bei 33.990 Euro. Bereits die "Basis"-Version wurde spürbar aufgewertet und kann durch ein Komfort-Paket optimiert werden. Muss das zu befördernde Gut auf der Ladefläche besser geschützt werden, ist ein Hardtop

Mit dem L200 startet die fünfte Generation, sie wird in rund 150 Länder exportiert. Mitsubishi schaut auf diesem Gebiet auf mehr als 40 Jahre Erfahrung zurück.



Starker Auftritt: Der neue Mitsubishi L200 kommt in seiner fünften Generation spürbar stärker daher. Mit dem zusätzlich lieferbaren Hardtop wird die Ladung geschützt – auch vor fremden Blicken. Foto: @ Mitsubishi Motors

Renault hat da eine Idee...

Versuchsträger beginnt Testlauf im urbanen Umfeld

Der "Kampf um die letzte Meile" hat begonnen. Die Franzosen sind mit ihrem Zoe bereits verhältnismäßig erfolgreich auf dem elektrobetriebenen Markt unterwegs, zulassungsmäßig stehen sie gar an der Spitze hierzulande. Nun lotet Renault mit insgesamt zwölf EZ-FLEX als Versuchsträger, die an Firmen in ganz über weit öffnende Türen erreichen Europa ausgeliehen werden, aus, wie ein rein elektrisches und voll vernetztes leichtes Nutzfahrzeug Kunden in den Innenstädten auf der sogenannten "letzten Meile" umweltschonend erreichen kann.

Optisch sieht der EZ-FLEX schon einmal knuffig aus, bietet ein Ladevolumen von drei Kubikmetern und

gibt sich mit einem Wenderadius von nur viereinhalb Metern sehr innenstadtfreundlich. Die emissionsfreie Reichweite liegt bei rund 100 Kilometern, was die meisten täglichen Lieferverkehre abdecken dürfte.

Dem Zusteller wird ein angenehmer Arbeitsplatz geboten, der sich lässt. Die großen Scheiben bieten gute Rundumsicht, der Laderaum lässt sich vielfältigen Transportaufgaben anpassen. Es bewegt sich also auf diesem Sektor etwas. Bis die Versorgung in den Innenstädten flächendeckend und emissionsfrei vonstattengeht, wird es allerdings noch eine Weile dauern.



Emissionsfreier Einsatz in der Stadt: Noch ist der Renault EZ-FLEX lediglich ein erster Versuchsträger.



Kommen Sie Ihren Unternehmenszielen ein Stück näher: Ganz nach Ihren individuellen Anforderungen können Sie vom Kleinstwagen bis zum SUV Ihren persönlichen Favoriten wählen. Alle Modelle bieten modernste Motorentechnologie, umfangreiche Ausstattungsmöglichkeiten und intelligente Sicherheitssysteme. Dazu profitieren Sie von attraktiven Konditionen bei unserem Full-Service-Leasing, inkl. Technik-Service.

Hyundai Santa Fe

Style, 2.0 CRDi Dieselkraftstoff Schaltgetriebe, 110 kW (150 PS) mit Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch: innerorts 6.6 I/100 km, außerorts 5,2 I/100 km, kombiniert 5,7 I/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 151 g/km, Effizienzklasse B.1

Leasingrate monatl.: ab 280 EUR²

Hyundai Tucson

Trend, 1.6 T-GDI Benzin Schaltgetriebe, 130 kW (177 PS) mit Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch: innerorts 9,7 I/100 km, außerorts 6,7 I/100 km, kombiniert 7,8 I/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 179 g/km, Effizienzklasse D.1

Leasingrate monatl.: ab 240 EUR²

Hyundai i10

Trend, 1.0 Benzin Schaltgetriebe, 49 kW (67 PS) mit Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,4 I/100 km, außerorts 4,4 I/100 km, kombiniert 5,1 l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 117 g/km, Effizienzklasse D.1

Leasingrate monatl.: ab 100 EUR²

Hyundai i30

Trend, 1.4 Benzin Schaltgetriebe, 73 kW (100 PS) mit Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch: innerorts 7,9 I/100 km, außerorts 5,2 I/100 km, kombiniert 6.2 l/100 km. CO₂-Emission kombiniert: 143 g/km, Effizienzklasse D.1

Leasingrate monatl.: ab 110 EUR²

Hyundai KONA

Trend, 1.0 T-GDI Benzin Schaltgetriebe, 88 kW (120 PS) mit Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,7 I/100 km, außerorts 5,0 I/100 km, kombiniert 5,7 l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 129 g/km, Effizienzklasse C.1

Leasingrate monatl.: ab 215 EUR²

Autohaus Rudolf Sazma e.K.

Business-Center-Weisweiler Dürener Str. 342, 52249 Eschweiler www.hyundai-sazma.de



¹ Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

² Berechnungsbeispiel für das gewerbliche Kilometerleasing inkl. Technik-Service bei 0,− € Sonderzahlung, Laufzeit von 36 Monaten und 10.000 km p.a. zzgl. MwSt. Das Angebot ist auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung der Hyundai Motor Deutschland GmbH erstellt. Den verbindlichen Endpreis – einschließlich anfallender Nebenkosten für Zulassung und Überführung – erfahren Sie bei Ihrem Hyundai-Vertragshändler. Umfang des Technik-Service (Wartung & Verschleiß) gemäß den Regelungen der allgemeinen Geschäftsbedingungen der ALD AutoLeasing D GmbH und beinhaltet alle vom Hersteller vorgeschriebenen Inspektionen und Wartungsarbeiten inkl. Ersatzteilen, Schmierstoffen, Flüssigkeiten und Beseitigung verschleißbedingter Schäden sowie Lohn und benötigtes Material. Gültig für alle vom 01.08.2019 bis 30.09.2019 abgeschlossenen Leasingverträge für ein Neufahrzeug von Hyundai. Der Preis richtet sich nach den geltenden Konditionen gemäß Großkundenabkommen. Angebot freibleibend, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Ein Angebot für Gewerbekunden der ALD AutoLeasing D GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, im Rahmen des Produktes Hyundai Leasing, in Kooperation mit Hyundai Motor Deutschland GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach. Für den Leasingvertrag gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der ALD AutoLeasing D GmbH. Hyundai Leasing ist ein Produkt der ALD AutoLeasing D GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschlepp-

dienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen.

Ein Gitter als Hingucker

Der Audi A4 wird jetzt breiter und flacher

Welcher neue Audi A4 vorfährt, erkennt der Fachmann am Muster des Kühlergrills oder Singleframe-Grills. Verlaufen die Streben horizontal, handelt es sich um die Basisausstattung oder den Advanced, beim Allroad verlaufen sie vertikal, und alle Audi A4 mit einem "S" im Namen tragen ein Wabengitter zur Schau.

Apropos "S": Im neuen S4 werkelt künftig nur noch ein Turbodiesel unter der Haube - aber was für einer! Die Ingolstädter stellen für Europa einen 3,0 Liter großen V6 TDI mit strammen 255 kW/347 PS in den Motorraum, der im Zusammenspiel mit einem elektrisch angetriebenen Verdichter auf ein enormes maximales Drehmoment von 700 Nm kommt und wie vom Katapult beschleunigt lückenlos in unter fünf Sekunden Tempo 100 erreicht, egal ob Limousine oder Avant.

Turboloch adieu. Würde dann Berühren erlaubt noch die Elektronik nicht bei 250 km/h abriegeln ...

Trotz dieser sportlichen Performance sollen im praxisnahen WLTP-Verfahren nur rund 6,9 Liter für die 100-km-Distanz ausreichen.

Etwas ziviler bitte

Der Einstieg kann auch harmloser mit dem A4 35 TFSI beginnen, wo dann 110 kW/150 PS für die meisten Automobilisten völlig ausreichend sind und die dann ebenso von der vorbildlichen Verarbeitung profitieren

Etwas später folgt der kleinste Diesel mit 100 kW/136 PS. Für den Benziner weist die Liste als niedrigsten Preis 33.600 Euro aus. Scheinwerfer mit LED-Technologie sind stets Serie, die mit Matrix-Unterstützung kosten extra.

Der Dreh-Drück-Steller ist passé. Im neuen A4 übernimmt ein großes TFT-Display die Funktion. Was beim Oberhaus im A8 vor zwei Jahren Einzug hielt, kommt nun in der Mittelklasse an.

Die Bedienung erfolgt volldigital, erkennt Texteingaben per Handschrift oder folgt der Eingabe mittels Tastatur. Wischen, scrollen oder Erkennung von Multifingergesten läuten das neue Zeitalter der Verständigung ein. Keine Sorge – die gewünschten Ergebnisse werden schnell angezeigt. Selbstverständlich wird auch Sprache erkannt, bei Bedarf tritt der A4 sogar in den Dialog, um Korrekturen oder Ergänzungen zu ermöglichen - schlaues Kerlchen. Der neue A4 ist längst bestellbar, und der Besitz sollte auch noch in diesem Jahr möglich sein. k









Eines der perfektesten Autos ist noch perfekter geworden: Nach vier Jahren hat der neue Audi A4 eine weitere Reifestufe erreicht.

Fotos: @ AUDI AG

DER ISUZU

ISUZU-SALES.DE





Telefon 02251-65506 · Telefax 02251-89453 autohaus-h.j.weber@t-online.de Zufahrt: Felix-Wankel-Straße

CO₂·Emission (innerorts/außerorts/kombiniert): 182-245/146-192/163

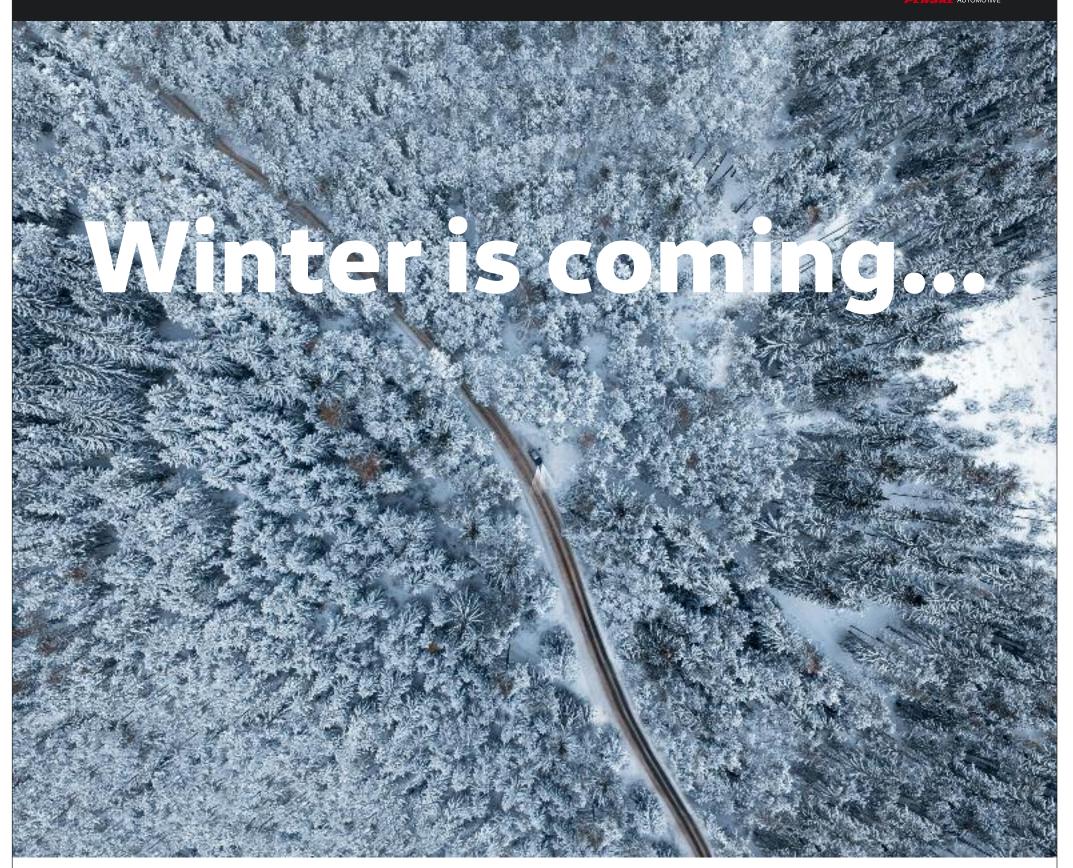
-205 g/km (nach RL 715/2007/EG - NEFZ) *modellabhängig/Symbolfoto

"ausgezeichnet von VerkehrsRundschau und TRUCKER, Juni 2019.

D-MAX Verbrauch (innerorts/außerorts/kombiniert):

6,9-9,3/5,6-7,3/6,2-7,8 l/100 km





Licht & Sicht.

Freie Sicht und eine ausgeleuchtete Fahrbahn.

Wer gut sieht, fährt mit Sicherheit besser. Deshalb ist es entscheidend, dass Ihre Lichtanlage einwandfrei funktioniert und korrekt eingestellt ist. Außerdem sollte Ihre Windschutzscheibe sauber und frei von Schlieren sein. Unsere Original Leuchtmittel und Original Scheibenwischer unterstützen Sie dabei, auch bei Regen, Nebel und Dunkelheit möglichst sicher unterwegs zu sein und Gefahrensituationen so früh wie möglich zu erkennen. Näheres unter

www.volkswagen-nutzfahrzeuge.de/de/service-zubehoer/original-teile/licht-und-sicht. Oder bei uns.



Volkswagen Zentrum Aachen, Jacobs Automobile GmbH, Trierer Straße 169, 52078 Aachen, Tel. 0241 9777-0, Jacobs Automobile Geilenkirchen, Audi Zentrum Aachen, Jacobs Automobile GmbH & Co. KG, Zweigstelle Geilenkirchen, Landstr. 48+50, 52511 Geilenkirchen, Tel. 02451 9870-0, Jacobs Automobile Bergheim GmbH, Lechenicher Straße 30, 50126 Bergheim, Tel. 02271 7617-0, Jacobs Automobile Alsdorf GmbH, Max-Planck-Straße 17–21, 52477 Alsdorf, Tel. 02404 5508-0, Jacobs Automobile Düren, Audi Zentrum Aachen, Jacobs Automobile GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 11, 52351 Düren, Tel. 02421 5910-199

Es fing alles harmlos an

Ein außergewöhnlicher Ausflug in die nähere Umgebung

und Benzin im Blut haben, sonst ist diese Geschichte nicht so einfach zu verstehen. Karl-Heinz Bonk, um den es hier hauptsächlich geht, besaß schon einige ältere vierrädrige Schätzchen, als ihn die Idee überkam, ein Auto aus seinem Geburtsjahr sein eigen zu nennen. So begab er sich mit seinem Freund Manfred Penack auf die Suche. Herausgekommen ist nicht nur ein Auto mit dem gesuchten Baujahr 1939, von dessen Markennamen zunächst nicht viel bekannt war, sondern seit rund 30 Jahren auch noch ein einzigartiges Automuseum.

Die hierzulande wenig bekannte Firma Rosengart hatte die Sammlerherzen entfacht. Es wurde mit viel Zeitaufwand kreuz und guer durch Europa alles gesucht und zusammengetragen, was mit dem Namen Rosengart in Verbindung steht. Nun umfasst das Museum rund 30 dieser wunderschönen Exponate, die in einem liebevoll arrangierten Ambiente immer wieder neue Details entdecken lassen.

Denn es finden sich zusätzlich zahlreiche zeitgenössische Ausstellungsstücke wie Motorräder, Tretautos für Kinder, Spielsachen, Vitrinen mit Automodellen, zahlreiche Blechschilder und vieles aus dem Nachlass des Herrn Rosengart. Und praktisch alle Autos sind fahrbereit und nehmen an Ausfahrten oder gar an Rallyes teil. Wer war nun eigentlich dieser Rosengart? Geboren wurde

Man muss schon autoverrückt sein Lucien Rosengart 1881 in Paris, gestorben ist er 1976 in Nizza. 1928 baute er sein erstes Automobil, er war zudem Erfinder und Konstrukteur, von ihm stammen dynamische Taschenlampen, Boots- und Fahrrad-Hilfsmotoren, und er rettete Citroen vor dem Ruin. Kaum zu verstehen, dass die Franzosen ihn nicht verehrten und so die weltweit größte Sammlung und das Privatarchiv schließlich in Bedburg-Rath eine schöne Heimat fanden.

> Mehr soll an dieser Stelle nicht verraten werden, eine höchst interessante Führung durch das Museum, bei der neugierige Fragen stets gerne beantwortet werden, empfiehlt sich. Und vielleicht wird dann die eine oder andere geheimnisvolle Tür geöffnet. Es ist fast ein Familienbetrieb, Freunde und Mitstreiter unterstützen Familie Bonk. Bei schönem Wetter sitzt man entspannt im Biergarten und sieht schon auf der Zufahrtstraße, welcher Oldtimer gleich auf den Hof rollt (bitte unbedingt der Ausschilderung folgen). Es wird bestaunt und gefachsimpelt. Einfach eine tolle und ungezwungene Atmosphäre. Gruppen und Vereine sind willkommen.

> Rosengart-Museum, Lucien-Rosengart-Weg 1 (Navi: Friedensstraße 52), 50181 Bedburg-Rath. Öffnungszeiten: März bis November an Wochenenden und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung. www.rosengart-museum.de.







Nr. 9 · September 2019



Wohin das Auge auch schweift: Neben den Rosengart-Autos finden sich ständig neue Raritäten oder wird an die eigene Kindheit erinnert - herrlich! Fotos: © privat



FEIERN SIE MIT UNS:

Im 65. Jubiläumsjahr profitieren Sie bis zum 30. September 2019 von einem Jubiläumspreisvorteil. Vereinbaren Sie gleich eine Probefahrt für den Rexton, unserem starken Partner auf jedem Terrain. Überzeugen Sie sich von 65 Jahren SUV-Kompetenz aus Korea.

34.160 €2

SIE SPAREN: 8.378 €2

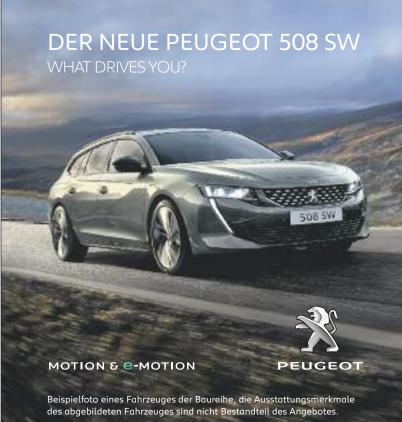
Kraftstoffverbrauch Rexton 2,2 | Diesel in I/100 km: innerorts 10,4-10,2; außerorts 6,9-6,8; kombiniert 8,2-8,0; CO₂-Emission kombiniert in g/km: 217-213

Maximole Arhängelist gebreinst mit dem 2,2-Liter-Deselhotor, 7-Stufen-Automatikgetriebe und Alfradentrieb.

²Zeitlich befristeter Aktionspreisibis 30.09.2019: UVP in H\u00e4he von 42.540 \u00dc abzüglich 8.378. 6 Jubil Sumsnebatt, inkl. Über Chrungskesten in Höhe von 650, - 6 und inkl. 19 % MwSt.

Autohaus Weber Roitzheimer Straße 204 53879 Euskirchen Tel.: 02251-65506 Fax.: 02251-89453 autohaus-h.j.weber@t-online.de





€ 28.990, — Barpreis für den PEUGEOT 508 SW Active BlueHDi 130

- Einparkhilfe hinten
- Licht- und Regensensor

AUTOHAUS MÜLLEJANS GMBH

• Klimaautomatik 2-Zonen

Tel.: 0247493010

Touchscreen

Multifunktionaler

Bluetooth

52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·

www.peugeot-muellejans.de

Kraftstoffverbrauch in 1/100 km: innerorts 4,8; außerorts 3,6; kombiniert 4,1; CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: 106. CO₂-Effizienzklasse: A+. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.

Verbrauch und Emissionen wurden nach WLTP ermittelt und zur Vergleichbarkeit mit den Werten nach dem bisherigen NEFZ-Prüfverfahren zurückgerechnet angegeben. Die Steuern berechnen sich von diesen Werten abweichend seit dem 01.09.2018 nach den oft höheren WLTP-Werten. Über alle Details informieren wir Sie gerne.







Schnell fahren - schnell laden

Auch in Zukunft spielt Porsche ganz vorne mit

Der neue Taycan wird in diesem Monat offiziell vorgestellt. Die ersten Fahrzeuge sollen dann Anfang 2020 zu den Kunden rollen. Es ist der erste rein elektrisch befeuerte Sportwagen aus der Zuffenhausener Schmiede.

Um es gleich vorwegzunehmen. Befürchtungen, Porsche könnte die Sportlichkeit vernachlässigen, sind völlig unbegründet, obwohl schnelles Gleiten zukünftig im Vordergrund stehen dürfte. Einige Zahlen belegen es: Die Systemspannung beträgt 800 Volt, doppelt so viel wie bei anderen Herstellern üblich. Bei Testfahrten wurde über zwei Dutzend Mal hintereinander aus dem Stand auf Tempo 200 beschleunigt. Ergebnis: Erstens stellte dies kein Problem dar, also die Batterien machten das ohne zu murren mit, und zweitens vergingen im Schnitt weniger als zehn Sekunden.

Und der Standardsprint auf 100 wird Ablenkung möglich sein. Das Kombiin unter 3,5 Sekunden absolviert. Die über 440 kW/600 PS gebotene Leistung sorgt für eine maximale Geschwindigkeit von knapp über 250 km/h. also ausreichend...

Fast so schnell wie an einer herkömmlichen Tankstelle

Wie aus gut unterrichteten Kreisen zu erfahren war, soll die Batterie durch die neuartige Schnellladung schon nach nur 20 Minuten bereit für weitere 400 Kilometer sein. Das kann dann derzeit nur Porsche.

Stück für Stück werden Details bekannt: Moderne trifft Klassik. Die Gestaltung der Schalttafel wurde durch die des Ur-911er inspiriert. Nur, dass heute alles digital ist. Wenig darf hier mehr sein. Die Bedienung soll schnell und ohne große

instrument ist freischwebend und gebogen, lässt vier Darstellungsformen zu.

Gewählt werden kann zwischen klassischen Rundinstrumenten. ergänzt durch einen Kartenausschnitt, Vollkarten-Darstellung ist möglich oder eine reduzierte Ansicht, in der nur die relevanten Infos angezeigt werden.

Und hier bleibt sich Porsche treu: Links hinter dem Lenkrad, wo sonst das Zündschloss sitzt, findet man nun die Power-Taste.

Reine Fließbandarbeit ist passé. Im neuen Fertigungsprozess geht vieles an einem Ort vonstatten, neue Transportsysteme, die autonom fahren, sorgen für Flexibilität. Alle Schritte sollten CO₂-neutral erfolgen. Also keine Sorge vor der Zukunft. kk









Auch mit einem reinen Elektroantrieb wird Porsche seinem guten Namen gerecht: Der Taycan vereint bekannte Sportlichkeit mit schnellem Gleiten.







Das Expertenteam mit dem Autoglas-Full-Service - AUTOSCHEIBEN ALLER MARKEN -

- Neueinbau und Vertrieb von Front-,* Heck-,* Tür- und Seitenscheiben für PKW/LKW/BUS/Wohnmobil etc. *bei Neueinbau ggf. Ersetzfahrzeug
- Notverglasung bei Tür- und Seitenscheiben
- . NEU: Relevante Sensoren u. Fahrerassistenzsysteme für PKW u. LKW
- Anfertigung/Einbau von Scheiben nach Muster oder Aufmaß
- Steinschlagreparatur, die Kosten übernimmt in der Regel Ihre Teilkaskoversicherung
- Der Beulendoktor Ausbeulen ohne zu lackieren –
- Getönte Autoglasfolien als UV-, Hitze- und Sichtschutz
- Hilfe bei allen Formalitäten der Schadensabwicklung und Abrechnung mit jeder Versicherung ohne Rechtsberatung!
- Mobiler Werkstatt- und Lieferservice vor Ort ohne Aufpreis
- Kostenloser Hol- und Bringservice nach Absprache
- Ausreichend Kundenparkplätze vorhanden

Ihre Autoglas - Weber - Service - Teams

Hauptsitz – Verkauf: Carlo-Schmid-Straße 3

(gegenüber dem Straßenverkehrsamt) Gewerbepark Aachener Kreuz 52146 Würselen

Fon +49 (0) 2405/3236 Fax +49 (0) 2405/92179 8.00-12.30 Uhr

Niederlassung Pulheim Marie-Curie-Straße 2

50259 Pulheim-Brauweiler

Fon +49 (0) 2234/990980 Fax +49 (0) 2234/99098-13 Öffnungsz.: Mo.-Fr. 7.30-18.00 Uhr Öffnungsz.: Mo.-Fr. 7.30-18.00 Uhr Öffnungsz.: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr 8.00-12.30 Uhr

Niederlassung Belgien

Nereth 46 (direkt an der 2. Autobahnausfahrt 38 in Richtung Eupen) B-4837 Baelen

Fon +32 (0) 87/331866 Fax +32 (0) 87/352538

8.00-12.00 Uhr

Alle Dienst-/Serviceleistungen unter <u>www.weber-autoglas.com</u>



Fiat Doblò Cargo 1.4 T-Jet (Benzin 88kW/120PS).

¹ Ein unverbindliches Leasingbeispiel der FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn, für den Fiat Professional Doblò Cargo Serie 1 Kastenwagen SX 1.4 T-Jet Benzin 120 E6: Leasingpreis 12.625,- € zzgl. 750,- € Überführungskosten und zzgl. MwSt., Monatsrate 155,43

€ zzgl. MwSt, zzgl. monatl. Wartungsrate* 12,46 € zzgl. MwSt, Laufleistung 10.000 km/Jahr, Laufzeit 48 Monate, Leasingsonderzahlung 0,- €.

PROFESSIONAL

PROFIS WIE SIE

Deutschland

Abbildung zeigt Designstudie. Alle Preise netto ohne MwSt. Das Angebot gilt nur für Gewerbetreibende. *Details zu den Wartungsleitungen erfahren Sie bei uns oder unter: /FCABANK www.fiatprofessional.com/de/mopar/wartung.



AUTO CONEN GmbH · Rudolf-Diesel-Straße 15 · 52351 Düren +49 (0) 24 21 / 95 370 · verkauf@conen-dueren.de

www.autoconen.de

RUND UMS AUTO



Die sechste Generation des Opel Corsa: von Haus aus schon eine üppige Ausstattung an Bord.

Fotos: © Doel Automobile GmbH

Corsa VI

Der neue Opel Corsa überrascht mit niedrigem cw-Wert

Es ist bereits die sechste Opel Corsa-Generation, die nun auf der IAA vorgestellt wird. Neben Benzin- und Dieselmotoren, die alle die neueste Euro-6-Norm einhalten, wird es auch einen Corsa-e geben. Rein elektrisch sind mit ihm dann bis zu 330 Kilometer Reichweite drin, er leistet 100 kW/136 PS und wird ab 29.900 Euro angeboten. Generell beginnen die Preise bei moderaten 13.990 Euro für den 4,06 Meter kurzen Kompakten.

Die Benzin- und Dieselmotoren decken ein Spektrum von 55 kW/

75 PS bis 96 kW/130 PS ab. Es wurde konsequent auf Leichtbau gesetzt, was zusätzliches Einsparpotenzial beim Verbrauch gebracht hat. So wiegt der Einstiegs-Corsa unter einer Tonne. Erstmals in diesem Segment ist auch eine besonders reibungsarme Achtstufen-Automatik verfügbar.

Reich gefüllt

Bereits in der Grundausstattung verwöhnt der kleine Rüsselsheimer mit Assistenzsystemen, die es sonst in dieser Klasse nicht gibt, oder wenn, dann nur gegen weiteres Bares. So zählen Frontkollisionswarner, automatische Gefahrenbremsung, Fußgängererkennung, Geschwindigkeitsregler, Spurhalte-Assistent und Verkehrsschilderkennung zum Lieferumfang.

Besonders stolz ist man auf das blendfreie IntelliLux LED®Matrix-Licht im Angebot. Der Lichtstrahl wird immer automatisch der jeweiligen Verkehrssituation angepasst. Gute Unterhaltung verspricht das Infotainment-Angebot, bestehend aus Multimedia-Radio, Navi oder dem "Top-of-the-Line-System Multimedia Navi Pro". Ist die Einstiegsversion wie oben erwähnt bereits gut bestückt, bekommt man mit Edition, Elegance und GS Line ein weiteres Portfolio, bei dem jeder Corsa-Pilot individuell auswählen kann, von elegant bis sportlich. So wird Opel unter den französischen Fittichen die Kurve kriegen.



Pantograf voraus

Mercedes Omnibusse tanken Strom

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Mercedes-Benz zeigte jüngst im Omnibuswerk Mannheim seine zentrale Stromtankstelle für den vollelektrisch angetriebenen eCitaro.

Noch wirkt es etwas gespenstisch, wenn in rund fünf Metern Höhe die Ladegeräte ihrem Job nachgehen.

Alle gängigen Ladetechnologien stehen bereit, von der 150-kW-Ladung per Stecker über 300 kW Schnellladung mittels Pantograf oder ebenfalls 300 kW über einen Ladekontaktarm mit Schiene auf dem Dach des Omnibusses. Was ein Pantograf ist? Schlicht und einfach ein Stromabnehmer.

Vier Fahrzeuge können parallel "Saft tanken". Dass sich die Ladestation oberhalb der Fahrzeuge befindet, hat zwei simple Gründe: So wird zum einen Platz gespart, und zum anderen werden Einparkrempler vermieden.



Futuristisch: Zukunftsweisende präsentiert sich die neue Stromtankstelle im Mercedes-Benz Omnibuswerk Mannheim. Foto: © Daimler AG



CITROËN JUMPY

EIN GUTER TRANSPORTER IST WIE EIN GUTER HANDWERKER: EIN ECHTER ALLROUNDER.



3 Längen*
Höhe bis zu 1,95m**
Zuladung bis 1.400 kg
Von 75 kW (102 PS)
bis 130 kW (177 PS)

AB
200 €

0€ ANZAHLUNG

INKL. 4 JAHREN FULL SERVICE³



NEUE EURO 6.d-TEMP MOTORISIERUNGEN

business.citroen.de

CITROËN empfiehlt TOTAL ¹Ein FREE2MOVE LEASE Kilometer-Leasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neulsenburg, Full Service Angebot für Gewerbetreibende, zzgl. MwSt. und Fracht für den CITROËN JUMPY KASTENWAGEN CONTROL M BLUEHDI 120 S&S (90 KW) bei 0,− € Sonderzahlung, 15.000 km/Jahr Laufleistung, 48 Monaten Laufzeit, gültig bis 28.12.2019. ²Weitere Informationen zu FREE2MOVE LEASE erhalten Sie unter: www.free2movelease.de. ³Leistungen (4 Jahre Garantie, Wartung und Verschleißreparaturen) gemäß den Bedingungen des CITROËN FreeDrive à la Carte Vertrages der CITROËN DEUTSCHLAND GmbH, Edmund-Rumpler-Straße 4, 51149 Köln. *Je nach Version und Ausstattung. **Bei Version XS (L1) + M (L2). Beispielfoto zeigt Fahrzeug dieser Baureihe, dessen Ausstattungsmerkmale nicht Bestandteil des Angebotes sind.





Autohaus Thümmler GmbH (H) Am Gut Wolf 5 · 52070 Aachen Telefon 02 41 / 9 18 99-40 www.autohaus-thuemmler.de

 $\label{eq:hamiltonian} \mbox{(H)=Vertragswerkstatt\ mit\ Neuwagenagentur,\ (V)=Verkaufsstelle}$



Kurzfristig lieferbar!!

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R101, Outlander Plug-in Hybrid

Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 14,8. Kraftstoffverbrauch (l/100 km), kombiniert 1,8. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 40. Effizienzklasse A+. Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

Abb. zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.









Autohaus Souren GmbH Am Gut Wolf 10, 52070 Aachen Telefon 0241/938680, Fax 0241/9386833 info@autohaus-souren.de, www.autohaus-souren.de







Gesamtverbrauch I/100 km: innerorts 6,8, außerorts 6,1, kombiniert 6,3; CO₂-Emissionen: kombiniert 167,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm).

Abb. zeigt Sonderausstattung.

¹⁵ Jahre Garantie bis 160.000 km für alle NISSAN Nutzfahrzeug-Modelle sowie für den NISSAN EVALIA. Ausgenommen ist der NISSAN e-NV200, für den 5 Jahre/100.000 km gelten, wobei sich die 5 Jahre Garantie aus 3 Jahren/100.000 km Herstellergarantie und kostenfreien 2 Jahren NISSAN 5★ Anschlussgarantie zusammensetzen. Der komplette Umfang und Inhalt der Anschlussgarantie kann den NISSAN 5★ Anschlussgarantiebedingungen entnommen werden, die der teilnehmende NISSAN Partner für Sie bereithält. Einzelheiten unter www.nissan.de. Irrtum und Druckfehler vorbehalten.

Moll Automobile GmbH & Co. KG
Neuenhofstr. 77 Rudolf D
52078 Aachen 52351 Di
Tel.: 0241/90060-0 Tel.: 024

Rudolf Diesel Str. 9 52351 Düren Tel.: 02421/30655-0

www.moll-automobile.de



Laufzeit

Anzahlung

Restrate

Gesamtlaufleistung

Sollzinssatz p.a. (fest)

Nettodarlehensbetrag

47 Monatsraten à

Gesamtdarlehensbetrag

Effektiver Jahreszins

Moll Automobile GmbH & Co. KG

Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

hecktür, Trennwand mit Durchladeklappe, Berganfahr-/

Seitenwindassistenz u.v.m.

47 monatl. Finanzierungsraten

Günstig mit

Neuenhofstr. 77 52078 Aachen Tel.: 0241/90060-0 Fax: 0241/90060-160 E-Mail: info@moll-automobile.de www.moll-automobile.de

Rudolf-Diesel-Str. 9 52351 Düren Tel.: 02421/30655-0 Fax: 02421/30655-11 E-Mail: info@moll-automobile.de www.moll-automobile.de

48 Monate

40.000 km

0,00%

0,00%

€ 145,-

€ 11.816,-

€ 4.368.-

€ 18.631,01

€ 18.631,01

Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler.

Ford Auswahl-Finanzierung, ein Angebot der Ford Bank GmbH, Josef-Lammerting-Allee 24—34, 50933 Köln. Angebot gilt für noch nicht zugelassene, für das jeweilige Zinsangebot berechtigte neue Ford Nutzfahrzeuge bei verbindlicher Kundenbestellung und Abschluss eines Darlehensvertrages und nur für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z.B. Taxi, Fahrschulen, Behörden). Bitte sprechen Sie uns für weitere Details an. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach ∮ 6a Preisangabenverordnung dar. ²Gilt für einen Ford Transit Custom Kastenwagen LKW Basis 280 L1 2,0 l TDCi-Motor 77 kW (105 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe. Irrtum und Druckfehler vorbehalten.

MITTEILUNGEN DER HWK AACHEN

WEITERBILDUNG

GELD SPAREN -FÖRDERMITTEL NUTZEN!

Lassen Sie sich Fördergelder von bis zu 50 Prozent Zuschuss zu Ihrer Weiterbildung nicht entgehen! Dafür ist es wichtig, dass Sie sich vor Lehrgangsbeginn von uns beraten lassen. Weitere Informationen unter:

www.hwk-aachen.de/ weiterbildung.

Aufstiegs-BAföG

Simone Weiner **1** 0241 9674-122

Bildungsscheck/-prämie Laura Daniels

2 0241 9674-117

ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

U-Std: Unterrichtsstunden

VZ: Vollzeit

TZ: Teilzeit

PvfL: Prüfungsvorbereitung für Lehrlinge

INFOVERANSTALTUNGEN

Falls keine Infoveranstaltung für Ihr Handwerk dabei ist, nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer Weiterbildungsberatung auf. Montags und donnerstags sind wir von 8 Uhr bis 16 Uhr, dienstags und mittwochs von 8 Uhr bis 17.30 Uhr und freitags von 8 Uhr bis 12 Uhr unter

- 2 0241 9674-117 oder
- 7 0241 9674-122 und per E-Mail @weiterbildung@hwk-aachen.de für Sie da.

Meisterschule

Feinwerkmechaniker Meisterschule Metallbauer

19.11.2019, 18 Uhr Bildungszentrum BGE Aachen Tempelhofer Straße 15-17 52068 Aachen

Meisterschule Elektrotechniker Meisterschule Installateur und Heizungsbauer

19.11.2019, 18 Uhr Bildungszentrum BGE Aachen Tempelhofer Straße 15-17 52068 Aachen

Meisterschule Dachdecker Meisterschule Stuckateur Meisterschule Zimmerer

Meisterschule Tischler Meisterschule Maurer

und Betonbauer **Meisterschule Maler**

und Lackierer Meisterschule Straßenbauer

25.1.2020, 10 Uhr Bildungszentrum BGZ Simmerath Kranzbruchstraße 10 52152 Simmerath

Meisterschule Friseure

3.3.2020, 18 Uhr Bildungszentrum für Friseure und Kosmetiker Sandkaulbach 17-21 52062 Aachen

MEISTERSCHULEN

Wir empfehlen, vor dem Besuch der fachlichen Module die gewerkübergreifenden Lehrgänge Betriebswirtschaft und Recht

(Teil III der Meisterprüfung) und Ausbildung der Ausbilder (AdA, Teil IV der Meisterprüfung) zu absolvieren.

Fragen dazu?

Rufen Sie uns an:

Laura Daniels

1 0241 9674-117 Simone Weiner

1 0241 9674-122

Maler und Lackierer

Start: 7.10.2019 | 910 U-Std VZ | 6.100 Euro

Stuckateure

Start: 7.10.2019 | 1.030 U-Std VZ | 6.800 Euro

Zimmerer

Start: 7.10.2019 | 1.020 U-Std VZ | 6.150 Euro

Tischler

Start: 4.11.2019 | 975 U-Std VZ | 6.150 Euro

Start: 7.1.2020 | 430 U-Std VZ | 3.760 Euro

Installateur und Heizungsbauer

Start: 3.3.2020 | 1.200 U-Std TZ | 7.550 Euro

Kraftfahrzeugtechniker

Start: 23.3.2020 | 470 U-Std VZ | 6.160 Euro

Metallbauer

Start: 18.5.2020 | 850 U-Std VZ | 6.180 Euro

Friseur

Start: 28.7.2020 | 430 U-Std VZ | 3.760 Euro

Installateur und Heizungsbauer

Start: 17.8.2020 | 1.200 U-Std VZ | 7.550 Euro

Feinwerkmechaniker

Start: 18.8.2020 | 850 U-Std TZ | 6.180 Euro

Metallbauer

Start: 18.8.2020 | 850 U-Std TZ | 6.180 Euro

Elektrotechniker

Start: 17.8.2020 | 1.270 U-Std VZ | 7.450 Euro

Elektrotechniker

Start: 18.8.2020 | 1.270 U-Std TZ | 7.350 Euro

Dachdecker

Start: 5.10.2020 | 1.063 U-Std VZ | 6.450 Euro

Maurer und Betonbauer

Start: 5.10.2020 | 1.040 U-Std VZ | 6.300 Euro

Maler und Lackierer

Start: 5.10.2020 | 910 U-Std VZ | 6.200 Euro

Straßenbauer

Start: 5.10.2020 | 1.020 U-Std VZ | 6.950 Euro

Stuckateure

Start: 5.10.2020 | 1.030 U-Std VZ | 6.900 Euro

Zimmerer

Start: 5.10.2020 | 1.020 U-Std VZ | 6.250 Euro

Tischler

Start: 2.11.2020 | 975 U-Std VZ | 6.250 Euro

Fahrzeuglackierer

Start: 5.1.2021 | 790 U-Std TZ | 6.210 Euro

Kraftfahrzeugtechniker

Start: 18.1.2021 | 470 U-Std VZ | 6.300 Euro

Friseure

Start: 16.8.2021 | 430 U-Std TZ | 3.760 Euro

Lehrgänge

Elektrotechnik

TZ | 595 Euro

Inbetriebnahme von elektrischen Anlagen nach VDE 0100, VDE 0105, BGV A3 Start: 20.9.2019 | 24 U-Std

Gebäudeleittechnik mit dem europ. Installations-Bus -**KNX/EIB - Grundkurs**

Start: 30.9.2019 | 40 U-Std TZ | 895 Euro

Elektrofachkraft Holz/Metall/Farbe + Sanitär/

Heizung/Klima - Nachschulung Start: 11.10.2019 | 12 U-Std TZ | 295 Euro

Elektrotechnisch unterwiesene Personen EuP - Nachschulung Start: 9.11.2019 | 6 U-Std TZ | 255 Euro

Elektrotechnisch unterwiesene Personen EuP - Erstschulung Start: 12.11.2019 | 16 U-Std TZ | 449 Euro

Überprüfen von elektrischen Geräten nach VDE 701/702 in **Theorie & Praxis**

Start: 22.11.2019 | 10 U-Std TZ | Preis: 495 Euro

Inbetriebnahme von elektrischen Anlagen nach VDE 0100, VDE 0105, BGV A3

Start: 29.11.2019 | 24 U-Std TZ | 595 Euro

Elektrofachkraft Holz/Metall/Farbe + Sanitär/ Heizung/Klima - Nachschulung

Start: 13.12.2019 | 12 U-Std TZ | 295 Euro

PvfL: Elektrotechniker-Handwerk Elektrotechnik Theorie 2. Teil

Start: 18.10.2019 | 40 U-Std TZ | 315 Euro

Elektrotechnik Praxis 2. Teil

Start: 22.11.2019 | 40 U-Std TZ | 399 Euro

Baubereich

Asbest erkennen - richtig handeln, Anlage 4

Start: 15.10.2019 | 22 U-Std

TZ | 495 Euro

Asbest erkennen - richtig handeln, **Aufrechterhaltung Anlage 5**

Start: 14.11.2019 | 8 U-Std TZ | 220 Euro

Asbest erkennen - richtig handeln, Anlage 4

Start: 26.11.2019 | 22 U-Std TZ | 495 Euro

Metallbauer-Handwerk

Schmieden für Anfänger Start: 5.10.2019 | 24 U-Std VZ | 245 Euro

Befähigungsschein Fischer Dübel-

Start: 9.11.2019 | 12 U-Std VZ | 95 Euro

PvfL: Metallbauer-Handwerk Metallbauer Praxis

Start: 23.11.2019 | 24 U-Std TZ | 200 Euro

Kraftfahrzeugtechnik

Abgasuntersuchung (AU-Schulung für Diesel-PKW, Diesel-LKW oder Otto-Motor)

Start: laufend | 8 oder 16 U-Std VZ | Preis auf Anfrage Infos unter 2 02421 223129-20

Umgang mit Airbags und Gurtstraffern

Start: 26.11.2019 | 9 U-Std VZ | 201 Euro

PvfL: Karosseriebauer-Handwerk

Start: 7.12.2019 | 16 U-Std

TZ | 192 Euro Kunststofftechnik

Es berät Sie zu allen Lehrgängen und Prüfungen nach DVS- und DVGW-Richtlinien sowie nach DIN/FN-Norm 13067:

Es berät Sie:

Jens Heyer, 7 0241 9674-193

Schweißtechnik

Wir bieten Schweißlehrgänge und Lehrgänge für Schweißaufsichtspersonen in der Schweißtechnischen Lehranstalt des DVS mit Prüfung nach DIN-/EN-Vorschriften beziehungsweise DVS-Richtlinie. In unserem Prüflabor werden zerstörende und zerstörungsfreie Prüfungen von Grundwerkstoffen und Schweißverbindungen vorgenommen.

Es berät Sie:

Rolf Willenbacher, 2 0241 9674-180

Unternehmensführung

Fortbildungstrainer/-in (HWK) Start: 8.11.2019 | 200 U-Std TZ | 1.890 Euro

Es berät Sie:

Monika Hennes, 2 0241 9674-230



Geprüfter Forbildungstrainer

Jetzt anmelden! Die Handwerkskammer Aachen führt in Kooperation mit der Zentralstelle für die Weiterbildung im Handwerk (ZWH) die zweite Pilotierung der Fortbildung zum Geprüften Fortbildungstrainer (HWK) durch. Im Rahmen dieses Pilotierungsdurchlaufs wird das bereits umgestellte Lehrgangskonzept durch die HWK Aachen und ZWH weiter ausgearbeitet. Der Kurs richtet sich an Dozierende in handwerklichen Bildungszentren. Er beginnt am 8. November und besteht aus sechs Präsenzmodulen, ergänzenden Online-Konferenzen und Selbstlerneinheiten.

Haupt- oder nebenberufliche Dozenten in Bildungszentren der Wirtschaft müssen sich neuen Herausforderungen stellen. Viele abschlussbezogene Lehrgänge erfordern für die Prüfungsvorbereitung eine handlungsorientierte

Mit dieser Fortbildung soll die Befähigung der Teilnehmer gestärkt werden, Lehrgänge handlungsorientiert zu planen und zu gestalten sowie teilnehmerbezogen zu realisieren. Durch die eigenen Erfahrungen im Onlineteil dieser Fortbildung sollen sie zudem die Chancen medien- und netzbasierten Lernens bewerten und dies unterstützen können.

Die Fortbildung richtet sich an Dozenten, Bildungsträger, Bildungseinrichtungen, Lehrer und Trainer. Die Voraussetzung für die Zulassung zur Prüfung ist eine einjährige Erfahrung als Lehrkraft in der Fortbildung und die regelmäßige Teilnahme am Vorbereitungslehrgang. Der Lehrgang schließt mit der anerkannten Fortbildungsprüfung "Geprüfter Fortbildungstrainer (HWK) / Geprüfte Fortbildungstrainerin (HWK)" vor dem Prüfungsausschuss der Handwerkskammer Aachen ab. Er umfasst 110 Stunden (bis 4. April 2020). Die Kosten belaufen sich auf 1.890 Euro. Weitere Infos erteilt Laura Daniels, 🕿 0241 9674-117, @ laura.daniels@hwk-aachen.de.

MITTEILUNGEN DER HWK AACHEN

EINTRAGUNGEN

Eintragungen in die Handwerksrolle der Handwerkskammer Aachen

Bäcker: Jürgen Günter Krell, In der Herg 8 a, 52146 Würselen; Dachdecker: ADB Bedachungen UG (haftungsbeschränkt), Zweifaller Str. 262, 52224 Stolberg; *Elektrotechniker:* Torsten Krieg, Im Steinrausch 39, 53894 Mechernich; Marius Nagelschmidt, Elektrotechnikermeister, Industriestr. 13 c, 53947 Nettersheim; Sicherheitstechnik Robens GmbH, Fritz-Erler-Str. 8-10, 52349 Düren; Feinwerkmechaniker: AF COMPRESSORS DEUTSCHLAND GmbH, Leonhardstr. 27, 52064 Aachen; Friseur: Selcuk Baran, Meurerstr. 27, 41836 Hückelhoven: Eva Maria Benedic, Friseurmeisterin, Saarstr. 14, 52134 Herzogenrath: Max Krieger, Friseurmeister, Rosenallee 18, 52249 Eschweiler; Melanie Wendt u. Dishad Ibrahim Omar, Kaiserstr. 12, 52146 Würselen; Glaser: Gottfried Vonden u. Andre Vonden, Im Felde 12, 52249 Eschweiler; Informationstechniker: Halil Bilin, Zollhausstr, 54, 52353 Düren: Peter Pönsgen, Informationstechnikermeister, Schützenstr. 2 a, 53919 Weilerswist; Konditor: Roman Liebert, Waldfeuchter Str. 347, 52525 Heinsberg; Kraftfahrzeugtechniker: APEX Fördertechnik GmbH, An Fürthenrode 55, 52511 Geilenkirchen; Bernd Kreutz. Kfz.-Technikermeister. Kurt-Schumacher-Str. 19, 52224 Stolberg: Frank Wurzel, Phönixstr. 24, 53881 Euskirchen; Maler und Lackierer: Udo Jungbluth, Karl-Heinz Küpper u. Frank Rollesbroich, Hansemannstr. 27, 52351 Düren; Yusuf Özer, Sudetenstr. 6, 52477 Alsdorf; Werner Peters, An der Kesselschmiede 6, 52223 Stolberg; Roland Serror, Maler- u. Lackierermeister, Buschhäuserweg 3, 52066 Aachen; Maurer und Betonbauer: BEKA-BAU GmbH. Pfarrer-Schelauske-Weg 4, 53879 Euskirchen: Faik Bytyqi, Bischofstr. 11, 53879 Euskirchen; HS-CONSTRUCT GmbH, Geilenkirchener Str. 110, 52531 Übach-Palenberg; Karsten Johannmeier, Lessingstr. 6, 41844 Wegberg; Nderim Rama, Steinweg 57, 52222 Stolberg; Manuel Theis, Bahnhofsberg 9, 53894 Mechernich; Straßenbauer: Reinhold Paulußen, Am Krümmelbach 70, 52538 Gangelt; Stuckateur: Roland Esser, Andreasstr. 16, 52428 Jülich; Firat Mükan, Jülicher Ring 58, 52388 Nörvenich; Tischler: Henning Lemcke, Tischlermeister, Kasinostr. 40, 52066 Aachen:

Zulassungsfreie Handwerke

Behälter- und Apparatebauer: Codur Anlagen- & Rohrleitungsbau GmbH & Co. KG, Industriestr. 27, 52146 Würselen; Drechsler (Elfenbeinschnitzer) und Holzspielzeugmacher: Stefan Theil, Gelderner Str. 3, 52428 Jülich; Drucker: Stermanns Etiketten GmbH, Kühlwetterstr. 46, 52072 Aachen; Fliesen-, Platten- und Mosaikleger: Anes Ajdinovic, Gneisenaustr. 36, 52068 Aachen; Andrzej Broniek, Arnoldsweilerstr. 16, 52351 Düren: Constantin Codos. Constantin-Marcel Brasoveanu u. Gheorghe-Paul Zaharia, Myhler Str. 30, 41836 Hückelhoven; Christian Deiter, Luxemburger Str. 9, 53881 Euskirchen; Lukas Franken, Pater-Roettges-Weg 9, 52372 Kreuzau; Vasile Gasitoi, Loerbrockstr. 1, 41836 Hückelhoven; lacob Halita, Phönixstr. 18, 52249 Eschweiler; Petru Dumitru Hangea, Büsbacher Berg 3, 52223 Stolberg; Frank Hanner, In Den Helten 10, 53919 Weilerswist; Dominik Maciej Kaminski, Arnoldsweilerstr. 16, 52351 Düren; Angelika Krämer, Erkensruhr 58, 52152 Simmerath; Rene Krüger, Sonnenblumenstr. 4, 53881 Euskirchen; Marek Kuczynski, Suhrstr. 5, 53902 Bad Münstereifel; Daniel Lehnen, Siemensring 5, 53925 Kall; Arkadiusz Kamil Machnik, Kreuzauer Str. 66, 52372 Kreuzau: Krzysztof Piotr Mikolajczyk, Weinberg 53, 52399 Merzenich; Dariusz Nowak, Kantstr. 5, 52078 Aachen; Camyar Oubaii, Roermonder Str. 320, 52072 Aachen; Andrzej Eugeniusz Piecuch, Parkallee 12, 53937 Schleiden; Piotr Andrzej Pierzchala, Alsenstr. 36, 52068 Aachen; Philip Alexander Ingo Uwe Redenz, Colynshofstr. 12, 52074 Aachen; Igor Ruschanski, Behringstr. 15, 52353 Düren; Rebecca Schiffer, St.-Gangolfsberg 30, 52076 Aachen; Vladimir Tezec u. Stepan Sarandi, Jülicher Str. 12, 52382 Niederzier; Valeriu Ungureanu, Hochstr. 23, 53879 Euskirchen; Eugers Vejuka, Erkelenzer Str. 28, 41844 Wegberg; Janusz Warzocha, Talstr. 154, 52249 Eschweiler; Ilker Yildirim, Bissener Str. 50, 52146 Würselen; Andreas Zester, Ludwig-Uhland-Str. 30, 41844 Wegberg; Fotograf: Anne Baum, Amundsenstr. 66, 53881 Euskirchen; Jan Hendrik Borggreven, Kleinmarschierstr. 16, 52062 Aachen; Livia Hilgers, Arsbecker Str. 80, 41844 Wegberg; Benjamin Kalt. Im Brander Feld 19, 52078 Aachen: Ellen Melanie Laut. Rollefstr. 41, 52078 Aachen: Christiane Luise Mulder, Palandstr. 97 a. 41836 Hückelhoven; Oksana Nitschmann, Bischofstr. 9, 52068 Aachen; Christian Rizk, Römerstr. 44, 52428 Jülich; Ayten Sener, Paulstr. 22, 52499 Baesweiler; Gebäudereiniger: Hakan Arslan, Poststr. 23, 52355 Düren; Dagmar Blumenstock-Surrey, Schleidener Str. 1, 53937 Schleiden; Dirk Cremer, Amselweg 29, 52379 Langerwehe; curatoris GmbH, Morsbacher Str. 32, 52146 Würselen; Daniel Klask, Flassenberger Str. 47, 41812 Erkelenz; Thomas Vogel, Wilhelm-Falkenberg-Str. 59, 53909 Zülpich; Wood Working Karl Heinz Baum e.K., Beulardsteiner Feld 29, 52072 Aachen; Gold- und Silberschmiede: Andrea Schaffrath-Hüffelmann, Goldschmiedemeisterin, Annastr. 5, 52062 Aachen; Maßschneider: Rolf Palenberg, Höhenweg 53, 52074 Aachen; Metallbildner: Marco Pütz, Amselweg 22, 53925 Kall; Modellbauer: Matthias Leo Viethen, Am Ringofen 1, 52525 Heinsberg; Parkettleger: Philipp Horst Berg, Großbüllesheimer Str. 4, 53881 Euskirchen; Raumausstatter: Radoslaw Andruczyk, Keltenring 1, 53879 Euskirchen; Matthias Corres, Raumausstattermeister, Aachener Str. 29, 41812 Erkelenz; Denis Jacek Jeda, Nikolausstr. 12, 52391 Vettweiß; Jacek Jan Kedzierski, Falderstr. 38, 52525 Heinsberg; Gennadij Schefer, Eupener Str. 158 a, 53879 Euskirchen; Saskia Stelzmann, Kölner Str. 89, 53919 Weilerswist; Walerij Vogel, Blasiusstr. 4, 52511 Geilenkirchen; Renee Waßen, Hohlweg 15, 52445 Titz; Rollladen- und Sonnenschutztechniker: MontageAdler UG (haftungsbeschränkt), Kolumbusstr. 25, 53881 Euskirchen; Schilder- und Lichtreklamehersteller: Dennis Dobielski, An der Wasserwiese 29, 52249 Eschweiler; Onur Ikizer, Gewerbestr. Süd 62, 41812 Erkelenz; Franz Peter Lukas Simons, Cäcilienstr. 56, 52249 Eschweiler; Hans Jörg Zopp, Schloßstr. 6, 52428 Jülich; Textilgestalter: Dilon Goman, Südstr. 29, 52134 Herzogenrath;

Handwerksähnliche Betriebe

Änderungsschneider: Olga Horn, Röntgenstr. 16, 53879 Euskirchen; Levy Stein, Klosterstr. 3, 52399 Merzenich; Bestattungsgewerbe: Wilhelm Winand, Joseph-von-Görres-Str. 19, 52068 Aachen; Betonbohrer und schneider: Hasan Gecici, Im Weidchen 13, 52353 Düren; Bodenleger: Tuncay Kaygisiz, Maasstr. 31, 52249 Eschweiler; Aldin Emilov Marinov, Kehrbrückstr. 1, 52080 Aachen; Cornelia Warrings u. Sefik Musli, Wurmbenden 8, 52070 Aachen: **Dekorationsnäher: Lübov Badulin.** Tönishof 10. 41836 Hückelhoven; Einbau von genormten Baufertigteilen (z.B. Fenster, Türen, Zargen, Regale): Martin Boekels, Habergerhof 1, 41812 Erkelenz; Roman Felicki, Krugenofen 88, 52066 Aachen; Bert Flachs, Buschstr. 2 c, 41812 Erkelenz; Kay Christopher Knott, Kiebitzstr. 84, 53881 Euskirchen; Hubert Malcherek, Geranienstr. 41, 53894 Mechernich; Lukas Pütz, Pützgarten 8, 53937 Schleiden; V & V Haustechnik GmbH, Adelgundisstr. 6, 52428 Jülich; Piotr Wietoszko, Arnoldsweilerstr. 16, 52351 Düren; Holz- und Bautenschutzgewerbe: Andreas Bulic. Im Grötchen 29. 52146 Würselen; Krzysztof Matecki, Lohmühle 9 a, 53894 Mechernich; Guido Schmitz, Meurerstr. 17, 41836 Hückelhoven; Ali Sulemani, Steinweg 76 c, 52222 Stolberg; Kabelverleger im Hochbau: Dennis Kelm, Eifelblick 7, 52146 Würselen; Kosmetiker: Tlaytmas Belkarim, Am Vogelsang 41, 41844 Wegberg; Josephin Braunleder, Elsa-Brandström-Str. 2, 52499 Baesweiler; Pia Dederichs, Am Steinchen 26, 52379 Langerwehe; Kader Egri, Van-Werth-Str. 2, 41836 Hückelhoven; Vanessa Frank, Wiesenstr. 22, 52382 Niederzier; Ebruhan Heinrichs, Am Spieshof 3, 41812 Erkelenz; Ute Hellmann, Kirchplatz 8, 52441 Linnich; Cindy Janine Husemann, Wiesengrund 20 a, 41812 Erkelenz; Ana Jurela, Am Plan 7, 53937 Schleiden; Aleksandra Koleska, Centaurstr. 14, 53881 Euskirchen; Anastasia Monachov, Im Endebruch 29, 52525 Heinsberg: Saskia Neuefeind, Vennstr. 17, 52159 Roetgen: Stefanie Pankow. Erkensruhr 96, 52152 Simmerath: Martina Renate Thelen, Weingartzgarten 61, 53909 Zülpich; Anastassiya Vidnikevich, Königsberger Str. 31, 52078 Aachen; Schnellreiniger: Dimitri Weber, Reumontstr. 36 a, 52064 Aachen;

LÖSCHUNGEN

Löschungen in der Handwerksrolle

Augenoptiker: Brillenstudio Weverink GmbH, Salmstr. 2 b, 52222 Stolberg; Optik & Akustik Alex Schlierf e.K., Orchheimer Str. 11, 53902 Bad Münstereifel; Lothar Römer, Augenoptikermeister, Theaterstr. 64, 52062 Aachen; Bäcker: Hakki Yurtsever, Salmstr. 10, 52222 Stolberg; Elektrotechniker: Elektro Haeussler Limited, Niederlassung Deutschland, Aachener Str. 83-85, 52146 Würselen; Axel Hartmann, Diepekuhl 16, 52070 Aachen; Logitec Bautechnik GmbH & Co. KG, Heinsberger Str. 7, 41849 Wassenberg; Wolfgang Naßheuer, Gielsgasse 38, 53894 Mechernich: Andreas Tobias Offermann, Im Buschofen 5, 52393 Hürtgenwald; Fleischer: Ulrich Wimmers, Fleischermeister, Borschemicher Str. 15, 41812 Erkelenz; Friseur: Oluyemisi Monsurat Adeniran, Nirmer Str. 141, 52080 Aachen: Markus Beckers. Am Weiherchen 34, 52224 Stolberg: Eva Maria Benedic u. Andreas Musick, Saarstr. 14, 52134 Herzogenrath; Anita Fuchs, Friseurmeisterin, Frauenberger Str. 104, 53879 Euskirchen; Informationstechniker: Ahmad El Hassan, Fritz-Erler-Str. 6, 52349 Düren; Marius Stasch, Informationstechnikermeister, Hirkenweg 30, 52379 Langerwehe; Installateur und Heizungsbauer: Heinz Cuje, Installateur- u. Heizungsbauermeister, Rödgener Str. 37, 52080 Aachen; Hubert Braun Haustechnik e. K., Honsdorf 34, 52511 Geilenkirchen; Kraftfahrzeugtechniker: AS Auto GmbH. Veldener Str. 29-33, 52349 Düren: Stephan-Jürgen Bergerhausen. Holthausener Str. 51, 52531 Übach-Palenberg; Stephan Jungbluth, Kiebitzstr. 62, 53881 Euskirchen; Nörenberg Auto-Service-Center e.K., Inhaber Jörg Herten, Am Buschfeld 1, 52399 Merzenich; Doris Radermacher, Helenenhof, 52531 Übach-Palenberg; Maurer und Betonbauer: Rov Heinrichs. Eburonenstr. 10 a, 52531 Übach-Palenberg; Frank Lexutt, Pfarrer-Coenen-Str. 31a, 52428 Jülich; Adam Wysocki u. Daniel Wilczynski, Annastr. 50, 52477 Alsdorf: Metallbauer: BBK Exhaust Systems Technic GmbH. Oberelvenicher Str. 57 a 53909 Zülnich: Peter Mortimer Schillerstr. 55 a 52224 Stolberg; Heinz Neuburg, Schlossermeister, Kuchenheimer Markt 1, 53881 Euskirchen; Steelistics Aachen GmbH, Lütticher Str. 58, 52064 Aachen; Christoph Reiner Tißen, Mühlenstr. 2, 52525 Heinsberg; Straßenbauer: J.P. Pflasterbau UG (haftungsbeschränkt), Am Krümmelbach 70, 52538 Gangelt: *Tischler:* Theo Korth. Tischlermeister. Holzweg 3. 52372 Kreuzau; Bernhard Ridt, Tischlermeister, Marienstr. 13, 52441 Linnich;

Zulassungsfreie Handwerke

Behälter- und Apparatebauer: CODUR Rohrleitungsbau e.K., Industriestr. 27, 52146 Würselen: Estrichleger: Marcel Lindner. Plitscharder Str. 217, 52134 Herzogenrath; Fliesen-, Platten- und Mosaikleger: Yusuf Nazim Alibash, Billiger Str. 68, 53879 Euskirchen; Iwona Katarzyna Andruchowicz, Rotdornweg 24, 41844 Wegberg; Slawomir Blachut, Zum Wachtberg 1, 53925 Kall; Krzysztof Chrostowski, Peter-Simons-Str. 46, 53879 Euskirchen; Albert Claer, Im Hirschfeld 10, 52222 Stolberg; Christian Deiter u. Rene Krüger, Luxemburger Str. 9, 53881 Euskirchen; Tobias Feger, St.-Maternus-Str. 25, 41844 Wegberg; Full Service - Rund um's Haus GmbH, Prämienstr. 146, 52223 Stolberg; Jackie Jongboom, Friedrich-Ebert-Str. 121, 52531 Übach-Palenberg; Gabor Kasa, Adalbertsteinweg 101, 52070 Aachen; Elvis Kekic, Gneisenaustr. 36, 52068 Aachen; Arkadiusz Kleps, Rudolfstr. 65, 52070 Aachen; Vehbi Konak, Hardtstr. 32, 52388 Nörvenich; Tobias Lade, Nordstr. 3, 52388 Nörvenich; Sascha Neidhardt, Chorherrenstr. 23, 52511 Geilenkirchen; R.T.M-Bau UG (haftungsbeschränkt), Weinbergstr. 24, 52531 Übach-Palenberg; Aleksandar Suvacarevic, Arloffer Weg 19, 53902 Bad Münstereifel; Igor Ungureanu, Knippmühle 6, 52249 Eschweiler; Zbigniew Maciej Wisniewski, Antoniusstr. 27, 52249 Eschweiler; Fotograf: Sabrina de Loureiro Pereira, Kirchgasse 50, 52499 Baesweiler; Alexey Ebengerd, Dellstr. 35, 52072 Aachen; Dominik Hilgers, Gangolfusstr. 25, 52525 Heinsberg; Stefan Jansen, Eicherscheid 78, 52152 Simmerath: Gebäudereiniger: Josefa Cremanns. Arnoldsweilerstr. 45, 52351 Düren; Larysa Dolhopol, Krantzstr. 8, 52070 Aachen; Emil Fildan, Auweg 25, 52349 Düren; Selman Frosch, Kogelshäuserstr. 26, 52222 Stolberg; Angela Klimt, Im Trift 19, 52428 Jülich; Agnieszka Dorotoa Podgorska,

Tichelkamp 2, 52525 Heinsberg; Ralf Otto Heinrich Röder, Michaelstr. 18, 52391 Vettweiß; Karo Stoffels, Hochstr. 53, 52525 Heinsberg; Stephan vom Dorp, Prämienstr. 195, 52223 Stolberg; Kubilay Yavuz, Auf dem Pütz 1, 52477 Alsdorf; Erkan Yilmaz, Herzogenrather Str. 50, 52477 Alsdorf; Goldund Silberschmiede: Udo Ludwig Hüffelmann u. Andrea Schaffrath-Hüffelmann, Körbergasse 10-12, 52062 Aachen; Parkettleger: Ismail Aliibriyam, Kirchstr. 17, 41836 Hückelhoven; Mustafa Berber, Kostromastr. 6, 52078 Aachen; Raumausstatter: Yevheniy Baryshnikov, Weidbruchsweg 8, 41812 Erkelenz; Claudia Fliescher, Hausener Str. 39, 52396 Heimbach; Reinecke Innenausstattung GmbH, Krefelder Str. 68, 52146 Würselen; Thorsten Wilms, Bicherouxstr. 173, 52134 Herzogenrath; Schilder- und Lichtreklamehersteller: John Neufeldt, An der Garnbleiche 15, 52349 Düren; Textilreiniger: Jennifer Frings, Schleidener Str. 176, 52076 Aachen; Natalia Philipps, Schellerweg 5, 52222 Stolberg; Vergolder: Nicole Keils, Dürener Str. 21, 53919 Weilerswist;

Handwerksähnliche Betriebe

Änderungsschneider: Sebahat Dak, Vuvenstr. 10, 53879 Euskirchen; Seyed Nasser Hosseini, Sandkaulstr. 115, 52062 Aachen; Ziya Kaya, Großkölnstr. 15-31, 52062 Aachen; Ute Mattes, Nideggener Str. 152, 53909 Zülpich; Bodenleger: Franziska Geist, Willenberger Str. 27, 53947 Nettersheim; Patrick Stender, Friedenstr. 38, 52351 Düren; Jürgen Tings, Schleckheimer Str. 101, 52076 Aachen; Kamil Wrona, Von-Coels-Str. 348, 52080 Aachen; Einbau von genormten Baufertigteilen (z.B. Fenster, Türen, Zargen, Regale): Paul Romeo Bungenstab, Beethovenstr. 15, 52064 Aachen; Simon Hörnemann, Karlsgraben 51, 52064 Aachen; Ingeborg Koch, In den Benden 4 b, 52156 Monschau; Adam Sylwester Kowoll, Rombachstr. 114, 52078 Aachen; Jörg Küpper, Kuchenheimer Markt 14, 53881 Euskirchen; Dirk Sensen, Schurzelter Mühle 85, 52074 Aachen; Miroslav Tovilovic, Heckenbergstr. 29, 53902 Bad Münstereifel; Eisenflechter: Ghenadie Vulpe, Olefstr. 52, 52353 Düren; Fuger: Matthias Bert Züll, Tarregastr. 5, 53909 Zülpich; Holz- und Bautenschutzgewerbe: Stefan Bulic, Im Grötchen 29, 52146 Würselen: Dieter Paul Gottschalt, In der Schlee 85, 41836 Hückelhoven: **Karl Heinz Herten**. Frankenring 211 a. 41812 Erkelenz; Maximilian Kast, Rosenweg 2, 41849 Wassenberg; Ventsislav Kondilov, Saarstr. 94, 52477 Alsdorf; Keney O' Brian Obi, Aachener Str. 145, 52146 Würselen; Thorsten Radermacher, Beethovenweg 23, 52388 Nörvenich; Peter Vey, Scheuren 39 a, 53937 Schleiden; Kabelverleger im Hochbau: Dennis Andreas Hickert, Fringsgraben 37 a, 52068 Aachen; Pascal Ingo Schirlo, Pestalozziring 6, 52457 Aldenhoven; Rastislav Volansky, Tichelkamp 2, 52525 Heinsberg; Klavierstimmer: Hans Hilgers, Wichernstr. 2, 52146 Würselen; Kosmetiker: carolinea Haut & Harmonie Farbenfein GmbH & Co. KG, Rurstr. 49, 52441 Linnich; Renata Edyta Jednoróg, Landstr. 31 b, 52538 Selfkant; Nanna Lamberts, Altstr. 99, 52066 Aachen; Sabrina Langendörfer, Liebermannweg 8 a, 52531 Übach-Palenberg; Linda Josefine Lorenz, Kleinend 11, 41812 Erkelenz; Ursula Meixner, Zollhausstr. 62, 52353 Düren; Pelin Nur Yilmaz, Breitbendenstr. 77,

ÜBERGABE

Inhabern wird geraten, das Thema "Betriebsübergabe" frühzeitig anzugehen. "Die Vorbereitungen für die Nachfolge sollten fünf bis zehn Jahre vor der Übernahme beginnen", rät Diplom-Kaufmann Kurt Krüger, Leiter der Unternehmensberatung der Handwerkskammer Aachen. Rund 30 Prozent der Handwerksbetriebe in der Region Aachen werden von einem Inhaber geführt, der 55 Jahre oder älter ist. Die Kammer hat berechnet, dass bis 2023 etwa 2.200 Handwerksbetriebe einen Generationswechsel vollziehen müssen. Ihr Übergabecenter bietet einen umfassenden Service zu Betriebsübergabe und -übernahme.

Wer einen Betrieb übergeben oder übernehmen will, sollte immer zuerst die Berater der Handwerkskammer kontaktieren. "In unserem Übergabecenter bieten wir einen umfassenden Service, der sehr häufig und gerne in Anspruch genommen wird", sagt Kurt Krüger.

_INFO.

Diplom-Kaufmann Kurt Krüger

(zuständiger Berater für Betriebe in der Städteregion Aachen, außer Stadt Aachen),

Diplom-Kaufmann Thomas Dudkiewicz

(zuständiger Berater für Betriebe in den Kreisen Euskirchen und Düren ohne Stadt Düren),

Diplom-Kaufmann Rainer Hupke (zuständiger Berater für Betriebe in der Stadt Aachen),

Diplom-Kaufmann Peter Havers (zuständiger Berater für Betriebe im Kreis Heinsberg und in der

Stadt Düren),

www.uebergabecenter.de

BETRIEBSVERMITTLUNG

www.nexxt-change.org

Sie möchten gut vorbereitet in den Prozess der Betriebsübergabe beziehungsweise Betriebsübernahme einsteigen? Dann steht Ihnen das Beraterteam im Übergabecenter Ihrer Handwerkskammer Aachen gerne zur Seite.

Informationen unter: berater@hwk-aachen.de

Kunsthandwerk und Design auf dem Silbertablett

Beim Europamarkt kamen Liebhaber guter Gestaltung voll auf ihre Kosten

Aachen. Was ist der Unterschied zwischen Europamarkt und anderen Open-Air-Events in der Innenstadt? Es ist die fast andächtig zu nennende Ruhe gepaart mit der entspannten Atmosphäre auf allen Plätzen rund um Dom und Rathaus.

Dieses Flair entsteht immer am ersten September-Wochenende durch das Staunen und die Anerkennung, die die zigtausend Besucher des Europamarktes den Menschen auf der anderen Seite der 300 Verkaufsstände entgegenbringen: den Kunsthandwerkern und Handwerksdesignern aus ganz Deutschland und aus vielen Ländern Europas. Also ein bisschen so wie beim Traumschiff, wenn beim Kapitäns-Dinner die große Kunst der Köche auf dem Silbertablett vor den Augen der staunenden Gäste präsentiert wird.

Sie kommt durch die relativ leise geführten Gespräche zwischen Gestaltern und Besuchern zustande, wenn sie sich darüber austauschen, mit welcher Technik dies oder jenes hergestellt worden ist oder welche Geschichte sich hinter der Entstehung der Objekte verbirgt. Und sie entsteht durch den Stolz der Käufer, wenn sie eines der handwerklich hergestellten

Unikate erworben haben – ganz egal, ob es sich um eine Tasche, einen Tisch, einen Hut, einen Pinsel, eine Steinskulptur, Schuhe, Schalen oder Schmuck handelt. Und egal wie viel es gekostet hat. Es ist halt eine ganz besondere Verbindung zwischen den Kunsthandwerkern und ihren Kunden – und das schon seit 43 Jahren, denn so lange existiert der Europamarkt bereits

"Damit wir mit Fug und Recht behaupten können, dass Besucher des Europamarktes den Puls der Zeit Sachen Kunsthandwerk und Design zu sehen bekommen, haben wir jedes Jahr eine gewisse Anzahl neuer Aussteller dabei", betont Beate Amrehn, Formgebungsberaterin der Handwerkskammer Aachen und Organisatorin des Marktes. Diesmal hat sie 40 neue Aussteller ausfindig gemacht. Darunter eine Taschenmacherin aus Schweden, die Fischhäute als Material verwendet oder die "Baderknechte", die das Barbier-Handwerk als Teil der Friseurkunst an den Jungen oder den Mann gebracht haben.

Fester Bestandteil des Europamarktes ist das Forum für Nachwuchs-Designer, das in diesem Jahr

wieder in der Aula Carolina stattfand. Das fünfte Semester der Akademie für Handwerksdesign der Kammer präsentierte dort Projekte und bot selbst hergestellte Produkte zum Verkauf an. Dazu hatten die Studierenden einerseits ein eigenes Konzept

zur Darstellung der Studieninhalte an der Akademie umgesetzt. Andererseits geht es für sie beim Verkauf der eigenen Produkte um das Sammeln von Erfahrungen. Denn so wie die Kunsthandwerker auf den nahe gelegenen Plätzen der Altstadt

werden die jungen Handwerksdesignerinnen und designer nach erfolgreicher Beendigung ihres Studiums alles in einem sein: Ideenfinder, Entwerfer, Umsetzer und – eben auch Verkäufer. Das will schließlich alles gelernt sein.













Holz, Stein und andere Materialien: Auf dem Europamarkt gab es wieder eine Menge zu bestaunen. Fotos: Britta Kaschel, Nicole Tomys





